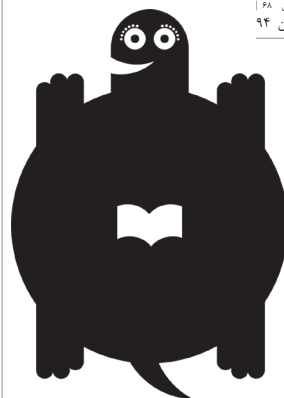


فهرست
لاک پشت پرنده





فهرست لاک پشت پرنده

گزارش وضعیت کتاب‌های کودک و نوجوان در بهار ۱۳۹۴

چهارمین دوره‌ی آیین اهدای نشان‌های لاک‌پشت پرنده برای بهترین کتاب‌های سال ۹۳ را پشت سر گذاشتیم. پس حال‌مان خوب است که کتاب می‌خوانیم و می‌توانیم گروهی باشیم برای ترویج کتاب‌خوانی.

از این نظر حال‌مان خوب است که در این سال‌ها شاهد اتفاقات و جریان‌ات خوبی بوده‌ایم در حوزه‌ی کتاب و کتاب‌خوانی.

خوشحالیم که امسال دو رمان ایرانی نشان لاک‌پشت پرنده را دریافت کردند. خوشحالیم که جان تازه‌ای گرفته است شعر کودک‌مان، رمان نوجوان‌مان.

تعداد کمی از ناشران‌مان به موضوع کپی‌رایت توجه کرده‌اند. خوش‌سلیقه‌تر شده‌اند و به ظاهر کتاب و مخاطب اهمیت نشان می‌دهند. کتاب‌های تصویری خصوصاً برای گروه خردسال نفسی گرفته و امیدوارکننده شده است.

اما ویرایش کتاب‌ها تقریباً با همان بی‌توجهی ادامه دارد. بی‌سلیقگی و بی‌توجهی برخی ناشران در چاپ کتاب‌های مذهبی، با وجود نیاز مخاطب به کیفیت محتوایی بالاتر و نادیده گرفتن نیاز

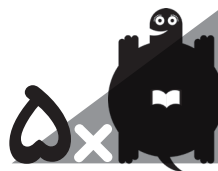


فهرست لاک پشت پرنده

گروه‌های سنی مختلف هنوز به چشم می‌خورد. بی‌دقتی برخی ناشران در چاپ کتاب‌های علمی و بومی‌سازی آن‌ها، بی‌دقتی در چاپ دائرةالمعارف‌ها به عنوان کتاب‌های مرجع و وجود غلط‌های محتوایی در آن‌ها گاهی باعث حذف برخی کتاب‌ها از فهرست‌مان می‌شود. اشتباهات فهرستنویسی را هم باید به بی‌توجهی‌ها اضافه کنیم؛ چنان عجیب و بی‌دقت که کتابی شاعرانه فقط به خاطر کلمه‌ی کمیک استریپ کتابی فکاهی معرفی می‌شود. چنین اتفاقی باعث می‌شود در شماره و رده و قرار گرفتن کتاب در قفسه کتابخانه هم این اشتباه رخ دهد. اگر بخواهیم آمار و ارقام سال گذشته و امسال را هم با هم مقایسه کنیم رجوع به سایت خانه‌ی کتاب کافی است:

	کل کتاب‌های منتشر شده چاپ اول کودک و نوجوان	تألیف	ترجمه
بهار ۹۳	۱۸۲۴ (۸۹۳ عنوان چاپ اول)	۱۱۴۸	۶۷۶
بهار ۹۴	۱۲۶۴	۷۴۹	۵۱۵

وضعیت کتاب را شاید بتوان بدون در نظر گرفتن آمار و ارقام گاهی امیدوارکننده دید، اما نرسیدن کتاب به دست مخاطب دلشوره به دل‌مان می‌اندازد.



اسطوره‌ی جاودانه

آرمان آرین از موفق‌ترین نویسندگان سال‌های اخیر، به خصوص در خلق قصه‌های حماسی است. آرین کتاب‌های متعددی نوشته، اما او را بیشتر با رمان سه جلدی پارسیان و من می‌شناسند. رمانی حماسی که روایت‌های تاریخ باستانی ایران را بازگو می‌کند. اشوزدنگه عنوان مجموعه‌ی سه جلدی دیگری است از آرمان آرین. رمان حماسی تاریخی دیگری که اعصار باستان را به شیوه‌ای دیگر با زمان حال پیوند می‌زند. **اشوزدنگه** شخصیت اصلی کتاب شخصیتی اسطوره‌ای از ایران باستان است که مطابق روایات کهن به جاودانگی دست یافته است. آرین با بازآفرینی خلاق این روایت قدیمی و بیان مبارزه‌ی اشوزدنگه، قهرمان شش‌هزار ساله‌ی زاده‌ی سیلک، با دشمنان بدخواهی که آن‌ها هم جاودانه شده‌اند، روایتی از تاریخ شش‌هزار ساله‌ی ایران ارائه می‌کند.

اشوزدنگه بازآفرینی دیگری از روایات قدیمی است. آرمان آرین با شناختی که از اسطوره‌های ایرانی و متون کهن فارسی دارد، باورقی‌های ارزشمند و کارامدی به کتاب افزوده است. اطلاعات تاریخی، اسطوره‌ای و زبان‌شناسانه‌ای در این بخش گردآوری شده‌اند که خواننده را بیشتر با فضای اعصار کهن آشنا می‌سازند. حاصل کار نیز رمان حماسی جذاب و گیرایی است که فضاهای جادویی مغان را به زندگی امروز پیوند می‌زند و فضایی اسرارآمیز و گیرا برای خواننده می‌سازد. نثر و روایت روان کتاب باعث می‌شود خواننده به راحتی با تنوع زمان و زاویه‌ی روایت در فصل‌های مختلف کتاب کنار بیاید و داستان‌های پرکشش کتاب را به صورت موازی پی‌گیری کند.

اشوزدنگه (مجموعه‌ی ۳ جلدی)

نویسنده: آرمان آرین

ویراستار: حاجیه حسینی

ناشر: موج

صفحه ۷۴۴

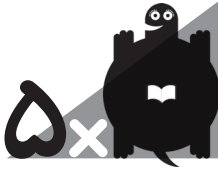
قیمت دوره: ۳۶۰۰۰ تومان

گروه سنی: نوجوان

کاربرد: آشنایی با اساطیر و تاریخ ایران،

پرورش تخیل





خاطرات سبز یک پدربزرگ

بابابزرگ سبز من

نویسنده: لین اسمیت

مترجم: مینا پورشعبدانی

ناشر: مبتکران

۳۶ صفحه

۸۵۰۰ تومان

گروه سنی: کودک

کاربرد: بهبود رابطه‌ی بچه‌ها با میان‌سالان،

تقویت احترام و عشق به بزرگ‌تراها

پسر کوچولو خاطرات زندگی پدربزرگ را مرور می‌کند؛ خاطراتی که با درخت‌آرایی پدربزرگ در باغش همراه است.

پدربزرگ حالا خاطراتش را از دست داده است، اما پسرک همراه خاطرات پدربزرگ می‌شود و لحظه‌های ناب آن‌ها را مرور می‌کند.

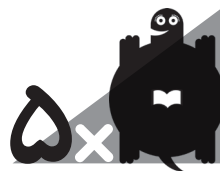
نویسنده با هوشیاری خاص، با بهره‌گیری از تصاویری که لذت مطالعه‌ی بصری را چند برابر می‌کند به خوبی توانسته احترام و عشق پسرک را به پدربزرگ به تصویر بکشد.

داستانی لطیف که با روایت کودک از کودکی پدربزرگ شروع می‌شود و ما همراه او در باغ با پدربزرگ و آرزوهایش، مهم‌ترین اتفاقات زندگی و خاطراتش همراه می‌شویم.

پدربزرگ عاشق باغش است و همیشه مشغول درخت‌آرایی است. بابابزرگ سبز که قبل از تلویزیون و کامپیوتر و تلفن همراه به دنیا آمده است و توی مزرعه بزرگ شده است حالا دیگر خیلی پیر شده است و گاهی بعضی چیزها را فراموش می‌کند، مثل کلاه حصیری مورد علاقه‌اش که مهم‌ترین چیز برایش است. اشاره‌ی پنهان نویسنده به فراموشی در دوران پیری که می‌تواند خواننده را یاد بیماری آلزایمر بیندازد می‌تواند خواندن این کتاب را برای کودکانی که پدربزرگ یا مادربزرگشان با این بیماری دست به گریبان‌اند، تبدیل به تجربه‌ای فراموش نشدنی کند. ارتباط لطیف پدربزرگ و پسر بچه اثر عمیقی بر مخاطب می‌گذارد. پسر کوچولو همیشه حواسش به بابابزرگ هست، تنه‌ایش نمی‌گذارد و در آخر کتاب ما را به تماشای خاطرات باغبانی پدربزرگ می‌برد.

این کتاب در سال ۲۰۱۲ برنده‌ی دیپلم افتخار جایزه‌ی کالدکات شده است.





آخرین امید برای نجات فره ایزدی

آراستی نوجوانی که با مادر و خانواده دایی در روستای چی چست زندگی می‌کند؛ یک‌باره تمام آرامش زندگی‌اش را از دست می‌دهد. هیولاهایی که از زمین توسط نیروی اهریمنی به روی زمین آمده‌اند الان فرصت انتقام دارند و زمین و انسان‌ها در خطر نابودی‌اند. آراستی به یکباره و در یک شب تمام خانواده‌اش را از دست می‌دهد و تنها و بی‌پناه می‌شود. او که پیش‌تر با مردی آشنا شده بود که می‌خواست فره ایزدی را به دست آورد، اکنون به دام مرد افتاده است. آراستی در خواب چیزهایی می‌بیند که به او هشدار می‌دهد و او را از آینده باخبر می‌کند و راه را نشان می‌دهد.

در طول جست‌وجو، آراستی می‌تواند افرادی مطمئن پیدا کند و در نهایت به پتش‌خوارگر می‌رسد، کسی که در خواب نویدبخش رهایی است.

پتش‌خوارگر که موجودی نیمه بشری و نیمه اهریمنی است، آخرین امید هفت کشور برای نجات فره ایزدی است؛ اما پتش‌خوارگر رازهایی مهم به همراه دارد. به راستی او کیست؟
آرمان آرین این بار هم با بهره‌گیری از اسطوره‌های کهن سعی در خلق سه‌گانه‌ای داشته است که بر مبنای اوستا و بندهش نوشته شده است.

کتاب با نثری روان، فضاهایی وهم‌آلود و قدرت داستان‌سرایی و تعلیق و تصویرسازی قوی می‌تواند مخاطب را به راحتی با خود همراه کند. نویسنده با آنکه از نام‌های خاص و گاه سخت استفاده کرده، در انتهای کتاب درباره‌ی هر یک از مفاهیم، واژه‌ها و نام‌ها توضیح داده تا خواننده دچار سردرگمی نشود.

پتش‌خوارگر، حماسه؛ سرآغاز

نویسنده: آرمان آرین

ناشر: افق

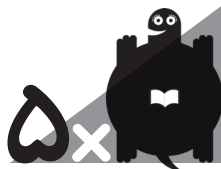
۳۵۲ صفحه

۱۶۰۰۰ تومان

گروه سنی: نوجوان

کاربرد: آشنایی با اسطوره‌ها و تاریخ





در آرزوی جهانی امن

داستان جنگ داستان ناتمامی در جهان است؛ گاه لباس دشمنان تغییر می‌کند و گاه مرزهای مورد تعرض، هولوکاست به قول نویسنده‌ی کتاب، عداوت نامعقولی بر پایه‌ی مذهب، جنسیت و رنگ پوست است. ادبیات می‌تواند تا حدی به کم کردن خشونت در جهان کمک کند.

تاریخ به روایت داستان، زمان مشخصی را متوقف می‌کند. داستان‌نویس شروع به کندوکاو می‌کند و روایت بر اساس آنچه به راحتی دیده نمی‌شود شکل می‌گیرد.

پسری با پیژامه راه‌راه داستان پسری است که به زور سوار قطارش کرده‌اند و به سرزمینی دورش آورده‌اند، بی آنکه بدانند چرا باید منتظر مرگ باشد. **برونو** همسرن و سال اوست. او لباس معمولی دارد. پدر برونو در آشپزخانه مسئول پی‌گیری کشتار ساکنان اردوگاه است. بی آنکه برونو بداند چرا؟

او دوست دارد با پسر پیژامه‌پوش بازی کند. حالا ما در میانه‌ی داستان هستیم. داستانی معصومانه که از زاویه‌ی دید برونو روایت می‌شود. او سؤال‌های زیادی دارد. اما بزرگ‌ترها پاسخ قانع‌کننده‌ای به او نمی‌دهند. بنابراین برونو به تنهایی تصمیم می‌گیرد دست به اکتشاف بزند و پاسخ سؤال‌هایش را پیدا کند.

راوی بیشتر زمان روایت را در منزل برونو است. او موشکافانه می‌خواهد بداند و به ما بگوید چرا یک خانواده‌ی مهربان آلمانی این‌گونه خود را به دست ایدئولوژی ویران‌گر پیشوا سپرده‌اند. در سر پدر خانواده چه می‌گذرد؟

داستان پسری با پیژامه راه‌راه داستان مقطعی از تاریخ است که امروزه آشناتر از هر روایتی است؛ زیرا در چند نقطه‌ی جهان کینه و خشم موجب برافروختن آتش جنگ شده است. داستان زیباترین عواطف بشری است و با این امید نوشته شده که شاید به خاطر کودکان شعله‌ی جنگ خاموش شود.

این کتاب را نشر چشمه هم با ترجمه‌ی **علی عبداللهی** منتشر کرده است.

پسری با پیژامه‌ی راه‌راه

نویسنده: جان بوین

مترجم: پروانه فتاحی

ویراستار: علی حسن‌آبادی

ناشر: هیرمند

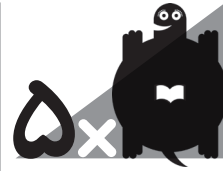
۱۹۳ صفحه

۹۵۰۰ تومان

گروه سنی: نوجوان

کاربرد: ترویج صلح





جادوی دوستی و جادوی رهایی

داستان از آنجایی آغاز می‌شود که ماجرا به پایان رسیده یا فکر می‌کنند به پایان رسیده است. دختری نوجوان به چند روز گذشته و تغییری که در زندگی‌اش رخ داده نگاه می‌کند. او بحران داشته یا دارد یا خواهد داشت؟ این لحظه می‌تواند فقط یک رویارویی صادقانه با خود باشد.

جادوی میخک داستان دوستی است. اتفاق مرسوم است که در دوستی گاهی دست پایین را می‌گیرید یا ناگزیر می‌شوید تمام صحبت‌های طرف مقابل را گوش دهید. خانواده هم تمام تلاش‌شان برای از بین رفتن این دوستی از دست می‌رود و ناگزیر جز مشاهده کاری از دست‌شان بر نمی‌آید. ماجرای **ناتالی** و **میخک** هم همین است. ناتالی که به واسطه‌ی شغل پدر در هتل‌های کوچک و بزرگ زندگی می‌کند، در مدت حضورش در یک هتل با دختری به نام میخک در همسایگی‌شان آشنا می‌شود. از همان ابتدا مفتون دختر و زیبایی و حشियانه و تخیل آزادش می‌شود. دختر با وجود لباس‌های پاره و کهنه‌اش، شجاع به نظر می‌رسد؛ می‌تواند حرف معلم‌ها را گوش نکند، می‌تواند عاصی باشد و سرکش. اما ناتالی که در آن «قصر» تنهاست، جادو شده، «جادوی میخک». مادر سرگرم برادر است و پدر درگیر کارهای هتل که «قصر» نامیده می‌شود.

بازی‌هایی که میخک خلق می‌کند، تصویری از واقعیت دارد اما ناتالی زیاد از دنیای متفاوت، پدر معتاد و مادر توسری‌خورش چیزی نمی‌داند. پدر و مادر ناتالی هم به همین کیفیت می‌کنند که او هرگز به خانه‌ی میخک نرود. هر چند گاهی درمانده آرزو می‌کند پدر و مادرش راهی برای فرار او از این جادو برگزینند. اما انگار نمی‌شود. مستاصل است، گاهی دلش می‌سوزد و گاهی ناتوان است. تا این که بازی‌های میخک خطرناک‌تر می‌شود و وقتی نوبت بازی ماهی بوگندو با آتش زدن می‌رسد و در شبی ترسناک، ناتالی این جادو را پس می‌زند. میخک جا می‌خورد، تمام عصیان‌ها، تهدیدها و حتی دل سوزاندن‌ها را انجام می‌دهد اما ناتالی انگار قوی شده است؛ راه جدید و موفقیت‌هایش برای او جالب‌تر است و ارضاکننده. اما از کارهای میخک ترس دارد و منتظر است تا میخک کاری وحشتناک انجام دهد. از نظر او بزرگ‌ترها کاری برای میخک انجام نمی‌دهند. میخکی که اگر پدرش کوچک‌ترین بهانه‌ای داشته باشد پوستش را مثل موز می‌کند یا موهایش را با ماشین چمن‌زنی کوتاه می‌کند. هر چند بازی نهایی یا انتقام در راه است.

جادوی میخک

نویسنده: آن فاین

مترجم: هدی لزگی

ناشر: قدیانی (کتاب‌های بنفشه)

۱۶۸ صفحه

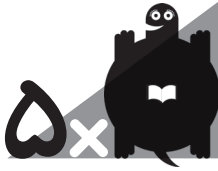
۹۰۰۰ تومان

گروه سنی: نوجوان

کاربرد: کمک در دوست‌یابی، آشنایی

بیشتر با خصوصیات دختران نوجوان





در ستایش عشق و زندگی

نیچه در جایی گفته است هراس از مرگ به دلیل فقدان آینده نیست، به دلیل فقدان گذشته و خاطره است.

امروزه در درمان بیماری هراس از مرگ، روان‌درمانگران از مراجعان خود می‌خواهند تا کارهای نیمه‌تمام‌شان را تمام کنند و زندگی را طبق دل‌شان و آنچه می‌خواستند پیش ببرند.

جان گرین در خطای ستارگان بخت‌ما روایتی خواندنی از دو نوجوان سرطانی ارایه می‌کند. دختری کتاب‌خوان به نام **هزل** که با پسری به نام **آگوستوس** آشنا می‌شود. آن‌ها می‌دانند که هر دو به زودی می‌میرند. اما برای ساختن لحظه‌های شاد و به دست آوردن آنچه می‌خواهند چیزی مانع‌شان نیست.

عشق پاک و نجیب‌شان از رنج بیماری‌شان کم می‌کند. هیچ‌کدام از آن‌ها منفعل نیستند. در جایی از کتاب به نقل از یکی از آن‌ها گفت‌وگوی مهمی از نمایشنامه‌ی **شکسپیر** نقل می‌شود:

«خطا، بروتوس عزیز از ستارگان بخت‌ما نیست. خطا از ماست.»
خطای ستارگان بخت‌ما داستانی در ستایش عشق و زندگی است. نویسنده‌ی این کتاب از زبان هزل، دختری هفده ساله به خوبی توانسته حس کسی را که با بیماری دست و پنجه نرم می‌کند نشان بدهد. دغدغه‌هایش را بیان کند و از مشکلاتش حرف بزند. برای همین، خواندن این کتاب می‌تواند مخصوصاً برای نوجوانانی که یا خود درگیر بیماری هستند یا در اطراف‌شان، کسی را دارند که با بیماری مزمنی دست و پنجه نرم می‌کند تجربه‌ای فراموش‌نشدنی باشد. تجربه‌ای که به آن‌ها کمک می‌کند حس اطرافیان را بهتر درک کرده و به اندازه‌ی خواندن یک رمان خود را جای آن‌ها بگذارند. این کتاب را نشر هیرمند هم با نام **بخت‌پزیشن** به فارسی منتشر کرده است.

خطای ستارگان بخت‌ما

نویسنده: جان گرین

مترجمان: میلاد بابانژاد، الهه مرادی

ویراستار: مژگان کلهر

ناشر: پیدایش

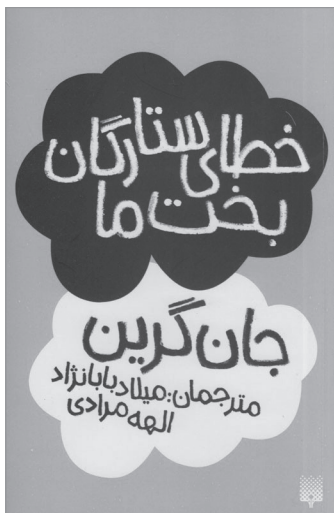
۴۱۲ صفحه

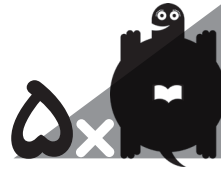
۱۹۵۰۰ تومان

گروه سنی: نوجوان

کاربرد: یادآوری اهمیت عشق و امید،

کمک به نزدیکان افراد بیمار





بیا بر چهره‌مان صورتک بز نیم

شعر با رؤیا و تخیل آمیخته است، اما وقتی از شعر کودک سخن می‌گوییم همه چیز فرق می‌کند. به خاطر فهم کودکان معمولاً شاعران سعی می‌کنند رؤیا و تخیل را کم‌رنگ کنند. در عوض جای خالی رؤیا و تخیل را موسیقی پر می‌کند و شعرهای کودکان موزون و مقفی می‌شوند.

از بیشتر شعرهای کودکان اگر وزن و قافیه را حذف کنیم، به سخنان عادی و معمولی تبدیل می‌شوند که خیال‌انگیزی و تصویرسازی‌شان بسیار کم‌رنگ است.

مزرعه‌ی گل‌های آفتابگردان کتاب شعری است متفاوت با دیگر کتاب‌هایی که به نام شعر برای کودکان منتشر می‌شود. در این کتاب جای وزن و قافیه را رؤیاها و خیال‌انگیزی کودکان گرفته است. خواهر به برادر گفت:

بیا بر چهره‌ها مان صورتک ماه بیاویزیم؛
خواهر و برادر بر چهره/ صورتک ماه زدند/ با ماه یکی شدند/
ماه شدند/ مهتاب پاشیدند/ بر کوچه‌ها/ بر خیابان‌ها/ بر خانه‌ها/ بر
بیمارستان‌ها/ بر سربازخانه‌ها/ بر بندرها/ بر کشتی‌ها/ بر گل‌های سرخ
جهان/ بر سیب‌های سرخ جهان/ بر کودکان جهان که گل‌های سرخ/
و سیب‌های سرخ را/ در خواب می‌دیدند.

....

در همین پاره از این شعر بلند دیده می‌شود که این شعر علاوه بر اینکه امکان ساخته شدن تصویری ذهنی و رؤیابافی را برای کودک فراهم می‌کند، بدون اینکه شعر وزن داشته باشد، از نوعی موسیقی برخوردار است که هم تکرار کلمات آن را ساخته است و هم تکرار مفهومی یکسان در فضاهایی متفاوت.

البته از آنجا که تلقی ما به عنوان پدر و مادر و یا معلم و مربی و نیز تلقی کودکان از شعر، سخنان موزون و مقفی است، عادت به خواندن چنین شعرهایی نداریم و در آغاز شاید فکر کنیم که برای کودکان فهمش دشوار است؛ اما وقتی آن را با صدای بلند و با لحن مناسب بخوانیم، خواهیم دید که کودک رفته رفته به آن جذب و در رؤیاها و خیال‌های شاعرش شریک می‌شود.

مزرعه‌ی گل‌های آفتابگردان

شاعر: احمد رضا احمدی

تصویرگر: لیدا طاهری

ناشر: کانون پرورش فکری کودکان و نوجوانان

۴۸ صفحه

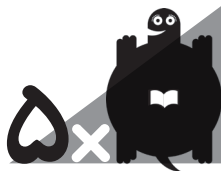
۵۵۰۰ تومان

گروه سنی: کودک و نوجوان

کاربرد: پرورش تخیل و کمک به خلاقیت

ادبی، شریک شدن در رؤیاها و شاعرانه





کتابی برای دفاع از کتابخوانی

همین عنوان کافی است تا هر خواننده ای توجهش به این کتاب جذب شود. بی‌علاقگی به نوشتن مشق شب، احتمالاً تجربه‌ای مشترک برای کودکان و بزرگسالان است. درباره‌اش مقاله‌ها نوشته شده و فیلم هم ساخته شده است.

مشق شبم را ننوشتم چون...

نویسنده: دیوید کالی
تصویرگر: بنجامین چاد
مترجم: رضی هیرمندی
ویراستار: اتوسا صالحی
ناشر: افق (کتابهای فندقی)
۲۶ صفحه
۶۰۰۰ تومان
گروه سنی: کودک
کاربرد: پرورش تخیل، تقویت سواد بصری
مخاطب



نویسنده‌ی کتاب از این مشکل و مسئله استفاده کرده تا راه‌حلی خلاقانه در ستایش کتابخوانی ارائه دهد. در این کتاب، بیشتر از هر عنصر دیگری، طنز خواننده را جذب می‌کند. هر صفحه از کتاب مثل یک قاب مجزا عمل می‌کند و در عین حال ارتباطش با کل ساختار حفظ شده است.

داستان با پرسش معلم شروع می‌شود: بگو ببینم چرا مشق شبت را ننوشتی، ها؟

و بعد بهانه‌های خلاقانه و خنده‌دار کودک در هر صفحه می‌آید: اجازه خانم، مشق شبم را ننوشتم چون...

هوایمایی پر از میمون نشست وسط حیاط خانه‌مان.

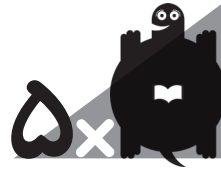
جن‌ها مدادهایم را قایم کردند.

بشقاب پرنده آمد مرا با خودش قاپید و برد

و...

اما معلم با بی‌اعتمادی به این بهانه‌ها گوش می‌کند، چون کتابی را که کودک برای بهانه آوردن از آن استفاده می‌کند، قبلاً خوانده است. حتی جلد کتاب هم نمی‌تواند به این کتاب پایان دهد. در پشت جلد به خواننده توصیه شده از هر بهانه فقط یک بار استفاده کند. نویسنده غیرمستقیم به خواننده‌اش می‌گوید آنچه باعث شد شما بخندید خلأیت یک کودک کتابخوان است. کودکی که باید به جای مشق نوشتن کتاب بخواند.

تصاویر کتاب با رنگ‌های درخشان و اجرای هنرمندانه مخاطب را دعوت به خواندن قسمت‌های نانوشته‌ی کتاب می‌کنند.



ما می‌توانیم با هم باشیم

کودکی با موهای قرمز و کودکی با موهای آبی شخصیت‌های انسانی این کتاب‌اند. آن‌ها با خودخواهی و غرور با هم برخورد می‌کنند. زمین خشک می‌شود و اتفاق بدتری هم می‌افتد. مخاطب با کلمه‌های محدودی روبه‌رو می‌شود. او باید با کمک تصاویر زیبا و برانگیزنده کتاب را بخواند.

قهرمان‌های این داستان با هم گفت‌وگو دارند که:

درخت من، بلندترین است.

کوه من بزرگ‌ترین است.

مال من، مال من، مال من!

گل من زیباترین است.

رودخانه خشک می‌شود و بعد گفت‌وگوها تغییر می‌کنند:

چیزهای زیبا مرده‌اند، همه از بین رفته‌اند، من من هستم و حس می‌کنم خیلی کوچکم.

و بعد:

من من هستم و متأسفم.

به نظر می‌رسد طبیعت صدای اندوه و پشیمانی آن‌ها را شنیده است.

دوباره رودخانه جاری می‌شود و...

نویسنده‌ی کتاب ایده‌ی این داستان را از نمادی در قبیله‌ی چاکتاو (بومیان آمریکا) گرفته است.

چاکتاوها می‌گویند: همان‌طور که نمی‌توان هم‌زمان در دو سوی رودخانه ایستاد، نمی‌توان به دو فرهنگ تعلق داشت؛ اما گاهی وقتی که رودخانه باریک می‌شود، کناره‌های رودخانه به هم نزدیک می‌شوند؛ آن زمان است که می‌توان خم شد و انسانی را لمس کرد که در آن سوی رودخانه ایستاده است.

این کتاب سعی دارد مفهومی انسانی و در عین حال پیچیده را بیان کند، شاید کودک باید بارها این کتاب را بخواند و تصاویرش را تماشا کند تا این مفهوم را درک کند. همین کشف می‌تواند برای مخاطب لذت‌بخش باشد.

من من هستم

نویسنده و تصویرگر: ماری لوییس فیتز

پاتریک

مترجم: ناهید معتمدی

ناشر: مبتکران

۳۶ صفحه

۸۰۰۰ تومان

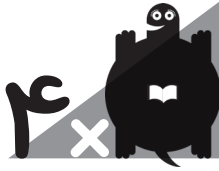
گروه سنی: کودک

کاربرد: آموزش مفهوم صلح، آشنایی

مخاطب با عواقب خودخواهی، ارائه‌ی

تصویری زیبا از دوستی





این گوزن مال همه است

«تعلق داشتن» می‌تواند به دو معنی متفاوت باشد. هم می‌تواند به معنی علقه و علاقه و هم می‌تواند به معنی مالکیت باشد. آدم‌ها گاهی این دو معنی را در هم می‌تنند و در روابط عاطفی‌شان پیچیدگی‌هایی به وجود می‌آورند که باعث مشکلات زیادی می‌شود.

گوزن الیور جفرز هم مال ویلفرد کوچک هست و هم نیست. هم مال ویلفرد است و هم مال هر کسی است که او را دوست بدارد. ویلفرد اول فکر می‌کند چون گوزن خودش با پای خودش پیش او آمده، حتما مال اوست. ولی بعد با مشکلات دیگری روبه‌رو می‌شود. او درمی‌یابد که این گوزن مال کسان دیگری هم هست و آن‌ها هم برایش اسم گذاشته‌اند.

اولین واکنشش به این ماجرا خشم و عصبانیت است. تصمیم می‌گیرد خودش را گم و گور کند، اما گوزن ویلفرد را پیدا می‌کند و نجاتش می‌دهد.

آدم‌ها دوست دارند چیزهایی را که از آن‌ها خوششان می‌آید مال خود کنند. دورش حصار بکشند، برایش اسم بگذارند، برایش قانون وضع کنند، و...

ولی معمولاً کمی بعد دیگر از داشتن چیزی که از آن خوششان می‌آمده یا بودن با کسی که دوستش داشته‌اند لذت نمی‌برند. چون او را از آن خودشان کرده‌اند. به مالکیت خود درش آورده‌اند و در حقیقت، این «او» دیگر آن «او»ی آزاد نیست و از ماهیت اصلی خود فاصله گرفته است.

گوزن الیور جفرز سعی می‌کند این را به ویلفرد بفهماند که دوستش دارد، اما فقط مال او نیست. حیوان آزادی است که دوست دارد همه را دوست بدارد و به همه کمک کند. به نظر می‌رسد ویلفرد در پایان کتاب این را خوب می‌فهمد.

قرار شد که گوزن از تمام قوانین ویلفرد اطاعت کند... اما هر وقت که دلش می‌خواست.

این کتاب نه تنها می‌تواند به کودکان بیاموزد با حیوانات چگونه رفتار کنند، بلکه می‌تواند به آن‌ها کمک کند روابط انسانی را نیز بهتر درک کنند و در ایجاد رابطه‌ی درست با دیگران و حفظ روابطشان موفق باشند.

کودکان دبستانی در عین حال می‌توانند از روایت شیرین، تصاویر زیبا و شوخ‌طبعی نویسنده لذت ببرند.

این گوزن مال من است

نویسنده و تصویرگر: الیور جفرز

مترجم: نازنین موفق

ناشر: مبتکران

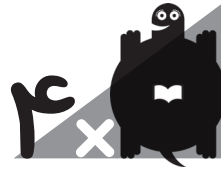
۳۲ صفحه

۷۵۰۰ تومان

گروه سنی: کودک

کاربرد: لذت و سرگرمی





به سوی ستارگان، در تنهاترین جاده‌های امریکا

خیلی از نوجوان‌ها با والدین‌شان در چالش‌اند. هر پدر و مادری نمی‌تواند جسارت و خطرپذیری بالای آن‌ها را بپذیرد. با این وجود، از دست رفتن یکی از والدین برای نوجوان‌ها ضربه‌ای سخت و در مواردی جبران‌ناپذیر است. به ویژه اگر نوجوان خود را در از دست دادن یکی از والدینش مقصر بداند. داستان با چند نامه شروع می‌شود که مادر ایمی برایش نوشته و مسیر حرکت را مشخص کرده است. ایمی باید از خانه‌شان به یکی دیگر از ایالت‌های امریکا پیش مادرش برود. او تنها نیست؛ یکی از آشنایان برای بردن اتومبیل ایمی را همراهی می‌کند. کنار هم قرار گرفتن ایمی با راجرز غیر از ماجراهای یک سفر چند روزه جاده‌ای، رازهای آن‌ها را برملا می‌کند. ماجراهای عاشقانه‌ی راجرز را و اتفاقی که برای ایمی افتاده و باعث شده او کیلومترها دور از مادر و برادرش باشد. ایمی به تازگی پدرش را از دست داده است و برادرش نوجوانی آسیب دیده است. اما مهم‌ترین راز ایمی، یعنی شیوه‌ی مرگ پدرش را کسی غیر از مادرش نمی‌داند. مادر مسیر سفر را برای آن دو تعیین کرده و استراحت‌گاه‌هایشان را هم رزرو کرده است، نزدیک‌ترین و بی‌ماجراترین مسیر ممکن. کاری که حوصله‌ی راجرز را که باید چندین روز رانندگی کند سر می‌برد. او و ایمی به فکر می‌افتند تا کمی از نقشه‌ی مادر ایمی صرف‌نظر کنند و راه ماجراجویانه‌ی خودشان را انتخاب کنند.

این سفر برای شخصیت‌های کتاب یک چالش است. آن‌ها همان‌طور که به تدریج یکدیگر را می‌شناسند، با خودشان و ضعف‌هایشان مواجه می‌شوند و خود را به شکل دیگری می‌شناسند؛ همان اتفاقی که در نوجوانی برای آدم‌ها می‌افتد. آن‌ها به هم کمک می‌کنند از رنج‌های ناگفته‌شان خلاص شوند و در نهایت هر کدام مجبور می‌شوند بر ترس‌هایشان غلبه کنند. ترس ایمی، از رانندگی است و حرف زدن درباره‌ی مرگ پدرش.

نویسنده لابه‌لای داستانش از نامه‌ها، ترانه‌ها و عکس‌ها استفاده کرده و از این طریق فضاهایی که شخصیت‌ها به آن‌ها سر می‌زنند را برای خواننده زنده کرده است. با این کار توانسته داستان طولانی‌اش را جذاب‌تر کند.

بیراهه پرماجرایی ایمی و راجرز

نویسنده: مرگان متسن

مترجم: مانده گلچین عارفی

ویراستار: مسعود ملک‌پاری

ناشر: ویدا

۴۱۰ صفحه

۱۹۰۰۰ تومان

گروه سنی: نوجوان

کاربرد: کنار آمدن با مرگ والدین





پرنده‌ی امید

متیو و آنا خواهر و برادری یتیم‌اند که مزرعه‌داری از آن‌ها مراقبت می‌کند. مزرعه‌دار فقط به آن‌ها سیب‌زمینی پخته می‌دهد و وادارشان می‌کند کارهای سخت انجام دهند. در این دنیای تیره، متیو و آنا فقط به مدرسه رفتن دل‌خوش‌اند. رفتن به مدرسه حقی است که قانون برای کودکان قایل شده است.

اما مدرسه هم آن دنیایی نیست که در ذهن‌شان بود. آنجا هم به خاطر غذا و لباس‌شان تحقیر می‌شوند:

یک روز میانه‌ی راه، آنا ایستاد و بازوی متیو را گرفت و گفت: متیو، من دیگر مدرسه را دوست ندارم. دیگر هیچ چیز خوشحالم نمی‌کند. نمی‌خواهم تا بهار زنده باشم.

در همان وقت، ناگهان پرنده‌ای قرمز درست جلوی آن‌ها روی زمین پوشیده از برف نشست. پرنده‌ای...

با ورود پرنده‌ی قرمز جهان سرد و خاکستری آنا و متیو تغییر می‌کند. پرنده آن‌ها را به سرزمینی راهنمایی می‌کند که کودکان در آن حق بازی و شادی دارند و می‌توانند غذاهای خوشمزه بخورند. اگر چه آن‌ها بعد از ساعاتی باید به خانه‌ی مزرعه‌دار برگردند، اما جهان‌شان تغییر کرده است. این رفت‌وآمدها به آن‌ها شهامت تغییر دادن سرنوشت‌شان را می‌دهد.

جهان قابل تغییر است اگر ذهن ما برای تغییرها تمرین کند و تخیل بورزد.

شاید مهم‌ترین کارکرد فانتزی برای کودکان و حتی بزرگسالان این است که به آن‌ها شهامت ایجاد تغییر در واقعیت تلخ و غیردلخواه را می‌دهد.

تا زمانی که کودکی در جهان وجود دارد و تا زمانی که تغییر و حرکت لازم است، داستان‌های نویدبخشی مثل پرنده‌ی قرمز خواندنی خواهند بود.

پرنده قرمز

نویسنده: آسترید لیند گرن

تصویرگر: ماریت تورن کویست

مترجم: زهره قایینی

ناشر: مؤسسه پژوهشی تاریخ ادبیات

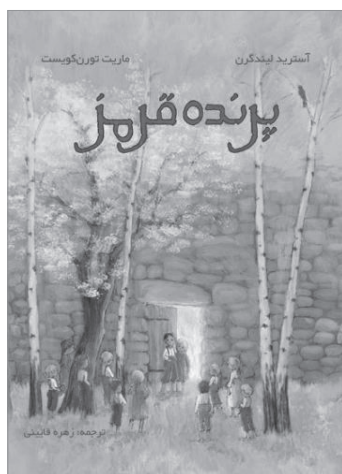
کودکان

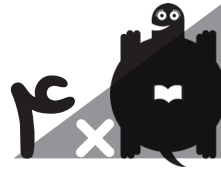
۴۴ صفحه

۱۲۸۰۰ تومان

گروه سنی: کودک

کاربرد: تقویت امید





قدرت نابودگر

نوجوانان تشنه‌ی هیجان و قدرت‌اند. به دنبال الگویی قدرت‌مند می‌گردند و گاه نیازمند هم‌ذات‌پنداری با نیروی جاودانه‌اند. نوجوان امروز نیازمند قهرمانی است باورپذیر که بتواند او را با واقعیت تطبیق دهد.

شاید بتوان یکی از ویژگی‌های بازآفرینی متون کهن در این دوره را هنر بازآفرین و خلاقیتش در برقراری این ارتباط دانست، خلاقیتی بر پایه‌ی نیاز مخاطب امروز، درک او از دنیای پیرامون و باورهایش، طوری که مخاطب حرکت و پویش شخصیت‌های اسطوره‌ای را لمس، و خطاها و غرور و نافرمانی‌ها یا دست یافتن به فره ایزدی را درک کند.

در بازآفرینی اسطوره‌های شاهنامه روایتگر باید به بخش دراماتیک اثر دقت کند و با استفاده از الگو و لحن مناسب از پس جذب مخاطب امروزی برآید.

خوشبختانه در این مجموعه نویسنده مخاطب را شناخته و در انتخاب بخش‌های روایت موفق عمل کرده است.

نگاه متفاوت به قدرت و جای‌گاه آن در زندگی فرد از ویژگی خاص این مجموعه است؛ **جمشید** پادشاهی است که در بازی قدرت خانواده‌اش را از دست می‌دهد و وجود پاکش را. **جمشید** جانشین پدر می‌شود، مست قدرت. دیگر چیزی جلودارش نیست، پند نمی‌گیرد. تلاش‌های **شهرناز** و **ارنواز** به جایی نمی‌رسد و در نهایت کابوس‌هایش به واقعیتی سخت بدل می‌شود. **جمشید** ادعای خدایی می‌کند، و غرق در تکبر و قدرت به نابودی می‌رسد.

داستان **ایرج** نیز نشان از کینه و حسادت دو برادر دیگرش **سلم** و **تور** دارد و از دیگر داستان‌های تراژیک شاهنامه است. در این بازآفرینی، ایرج راوی داستان است. او در نهایت از جان می‌گذرد، اما با خنجر پدران برادر نمی‌کشد.

کیخسرو که فرزند **سیاوش** است به کین‌خواهی پدر انتقامش را از **افراسیاب** می‌گیرد. او که در شهامت و عدالت سرآمد است، یکی از خوش‌نام‌ترین پادشاهان اسطوره‌ای ایران است. بازآفرینی این داستان از زبان خود او و دیگر پهلوانان روایت می‌شود.

مخاطب در این روایت‌ها به شکلی داستانی و از زاویه‌ای نو در مسیر ناشناخته‌های شاهنامه حرکت می‌کند.

جمشید، ایرج، کیخسرو (از مجموعه قصه‌های شاهنامه)

نویسنده: آتوسا صالحی

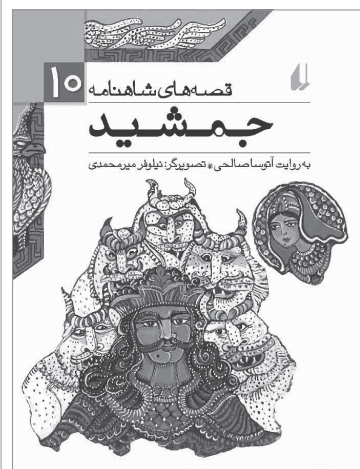
تصویرگر: نیلوفر میرمحمدی

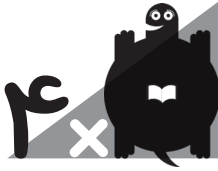
ناشر: افق

هر جلد: ۵۰۰۰ تومان

گروه سنی: نوجوان

کاربرد: آشنایی با ادبیات کهن فارسی





بازی ترسناک

علاقه‌ی نوجوانان به داستان‌های پرماجرا، خیالی و قهرمانانه چیز جدیدی نیست، اما این علاقه در سال‌های اخیر در سراسر جهان متحول شده است. علاقه به داستان‌ها و رمان‌های دنباله‌دار یا تک‌جلدی حماسی که در فضاهای ترسناک، جادویی و رازآلود می‌گذرد، باعث شده نویسندگان مختلف تلاش کنند راه‌های جدیدی را در این نوع کتاب‌ها بیازمایند و بگشایند. در ایران نیز اکنون سال‌هاست کتاب‌هایی با این مشخصات نوشته می‌شوند و نویسندگان فارسی‌زبان هم می‌کوشند راه‌هایی بیابند که کتاب‌هایی جذاب‌تر برای خوانندگان بنویسند که با فضای ذهنی خوانندگان ایرانی قرابت بیشتری داشته باشد.

جنایتکار اعتراف می‌کند

نویسنده: مهدی رجبی

ویراستار: شیوا حریری

تصویرگر: مسعود کشمیری

ناشر: افق

۱۴۰ صفحه

۸۰۰۰ تومان

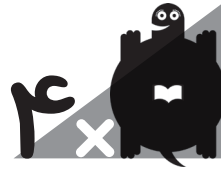
گروه سنی: نوجوان

کاربرد: سرگرمی، تقویت حس مقابله با

ترس، آشنایی با ادبیات کلاسیک



یکی از این روش‌های جدید، درگیر کردن خواننده در روند حکایت قصه با بازی، معما، خالی گذاشتن بخش‌هایی از کتاب که خواننده باید آن‌ها را بنویسد و حرکت میان تصویر و متن است. جنایتکار اعتراف می‌کند، کتابی است که تلاش کرده این مسیرها را در ادبیات فانتزی فارسی برای نوجوانان بیازماید. در این کتاب داستان جنایتکاری روایت می‌شود که با اشتباه خود وارد فضایی سیاه و جادویی شده و اکنون می‌خواهد گذشته را جبران کند و برای این کار به نوشتن این کتاب و کمک خواننده نیاز دارد. در این کتاب بخش‌های بزرگی از قصه، به رسم قصه‌های فانتزی و جادویی، با ارجاع به متون معروف کلاسیک و یا عناصر موجود در آنها بازگو شده که خود می‌تواند راهی برای آشنایی نوجوانان با سابقه‌ی ادبیات فانتزی باشد. انجام فعالیت‌های پیش‌بینی شده در کتاب باعث می‌شود نوجوانان خود را در پیش‌برد داستان سهیم ببینند و رابطه‌ی متفاوتی با کتاب برقرار کنند؛ رابطه‌ای که دیگر فقط خواندن نیست، بلکه هم‌زمان با آن خواندن، نوشتن، حل معما و بازی نیز هست.



داستان دوستی پسرک و پنگوئن

پنگوئن‌ها می‌توانند پرواز کنند؟ معلوم است که نه! اما آرزوی پرواز به سر پنگوئن زده و هیچ چیزی جلودارش نیست. او راه‌های مختلفی را امتحان می‌کند، در تمام این راه‌ها پسرک هم همراه دوستش است تا او را به آرزویش برساند. پنگوئن گوشش به هیچ کتابی بدهکار نیست، حتی اگر توی کتاب‌ها نوشته باشد پنگوئن‌ها نمی‌توانند پرواز کنند. او طی اتفاقی از سیرک سر درمی‌آورد و آگهی‌ای می‌بیند که شاید بتواند او را به آرزویش برساند. به دنبال همین آرزوست که پسرک را گم می‌کند و تمرین می‌کند تا از توپی شلیک شود و به پرواز دربیاید، هر چند حالا که چند قدم تا پرواز مانده حسابی شک کرده و دلش برای خانه تنگ شده است.

اما پسرک نمی‌گذارد دوستش به همین راحتی‌ها ترکش کند، او به دنبال پنگوئن می‌گردد و در آخر داستان پسرک و پنگوئن دوباره به خانه‌شان برمی‌گردند تا بازی محبوب‌شان را از سر بگیرند. این داستان با لطافت و تخیل، اهمیت دوستی را یادآوری می‌کند؛ دوستی یعنی همیشه در کنار کسی که دوستش داری باشی تا به او کمک کنی.

پیش از این آثار دیگری هم از **اولیور جفرز** به فارسی ترجمه شده بود، از جمله کتاب کسی پنگوئن گم نکرده؟

وجه مشترک این داستان‌ها دست گذاشتن بر مفاهیم انسانی است با کمک گرفتن از طنزی لطیف و تصویرگری هنرمندانه. فضایی که متن و تصویر در کنار هم ساخته‌اند برای مخاطب کودک جذاب است و او را به دنیایی می‌برد تا در این دنیا مفاهیم تازه‌ای کشف کند.

نشر زعفرانی این کتاب را دو زبانه منتشر کرده است و در کنار ترجمه‌ی فارسی متن انگلیسی هم قرار دارد تا اگر کسی خواست، بتواند به متن اصلی کتاب هم دسترسی داشته باشد.

چطوری پرواز کنم؟

نویسنده و تصویرگر: الیور جفرز

مترجم: مریم رزاقی

ویراستار: شهرام رجب‌زاده

ناشر: زعفرانی

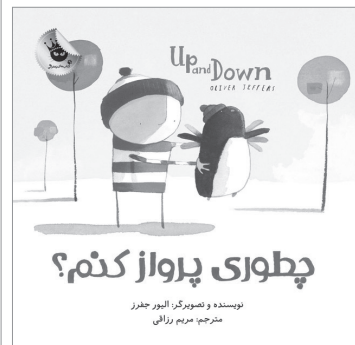
۴۰ صفحه

۷۸۰۰ تومان

گروه سنی: خردسال، کودکان سال‌های

اول دبستان

کاربرد: یادآوری اهمیت دوستی





در کشورهای زیرزمین خبرهایی هست

روی زمینی که ما زندگی می‌کنیم تقسیم‌بندی‌هایی در کار است. تقسیم‌بندی میان باهوش‌ها و کم‌هوش‌ها، ثروتمندان و فقرت و...
آندره موروا از تقسیم‌بندی دیگری در کشورهای زیر زمین می‌گوید، از تقسیم‌بندی سرزمین خپل‌ها و لندوک‌ها.

خپل‌السلطنه‌ها و لندوک‌الدوله‌ها

نویسنده: آندره موروا
تصویرگر: فریتس وگنر
مترجم: پریا لطیفی‌خواه
ویراستار: نرگس حسینی
ناشر: پریان
۱۳۲ صفحه
۸۰۰۰ تومان
گروه سنی: نوجوان
کاربرد: کمک به مخاطب برای بررسی
پیش فرض‌ها

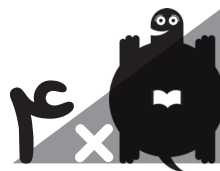


ادموند و تری قهرمان این رمان هستند. ادموند مثل مادرش چاق است و تری مثل پدرش لاغر. آن‌ها خانواده‌ی خوشبختی هستند. یک روز که به پیک‌نیک رفته‌اند، هر دو سر از یک غار در می‌آورند. وارد غار می‌شوند و از پله‌های طولانی به زیرزمین می‌روند. آنجا دو کشتی آماده‌ی حرکت است. دو برادر دوست دارند با هم سوار کشتی شوند. اما این ممکن نیست. یکی از کشتی‌ها مال لندوک‌ها (لاغر‌ها) است و کشتی دیگر مال خپل‌ها (چاق‌ها). ادموند چاق سوار کشتی خپل‌ها می‌شود و تری هم سوار کشتی لندوک‌ها.

سرزمین لندوک‌ها یک شعار دارد: آن‌قدر بخور که زنده بمانی. شعار سرزمین خپل‌ها هم این است: زندگی برای خوردن. پیرمردی در سرزمین لندوک‌ها به تری می‌گوید: «ما این پایین، اصلاً نمی‌توانیم منطق شهرهای روی زمینی شما را درک کنیم. در شهرهای شما، آدم‌های چاق و لاغر، بدون اینکه تفاوتی بین‌شان باشد در یک جا زندگی می‌کنند. اما اینجا، زیر زمین، نژادها با دقت از هم جدا شده‌اند. ما خپل‌السلطنه‌ها و لندوک‌الدوله‌ها داریم.»

راوی رمان هر فصل را به یکی از این سرزمین‌ها اختصاص داده است. یک غار دروازه ورود به سرزمین‌های متفاوتی شده است. سرزمین‌هایی که مثل سرزمین پریان نیستند، اما آداب و تعصب‌هاشان کمی غیرعادی و خنده‌دار است، و مثل هر تقسیم‌بندی نژادی دیگری منطق این جداسازی هم مضحک و شکست‌خورده است.

مترجم تلاش کرده واژه‌های معادلی برای سرزمین چاق‌ها و لاغر‌ها بسازد؛ هر چند ممکن است تلاشش برای همه‌ی مخاطب‌ها دلچسب نباشد.



دوستان جان جانی

خرس و پرنده با هم دوستان جان جانی‌اند. آن‌ها وسط جنگلی زیبا زندگی می‌کنند. موقعی که خرس مشغول جمع کردن حشره برای شام است، پرنده آوازهای مورد علاقه‌ی او را می‌خواند. وقتی هم که خرس در شبی برفی در جنگل گم می‌شود، پرنده به جست‌وجوی دوستش می‌رود تا نشان دهد دوستی برایش اهمیت دارد و به فکر خرس است.

خرس و پرنده نقشه کشیده‌اند به دنبال ماجراجویی بروند، اما وقتی سر و کله‌ی قورباغه پیدا می‌شود، خرس همه چیز را فراموش می‌کند. وقتی خرس و قورباغه راه می‌افتند تا برای پیک‌نیک به دریاچه‌ی بزرگ آبی بروند و غذای خوشمزه‌ای بخورند، پرنده که از بی‌اعتنایی خرس ناراحت و عصبانی است، با آن‌ها نمی‌رود، اما چیزی نمی‌گذرد که جان قورباغه به خطر می‌افتد. اینجاست که پرنده غرورش را زیر پا می‌گذارد و برای نجات او دست به کار می‌شود. هر دو کتاب نقاشی‌های زیبایی دارند که داستان‌ها را کامل می‌کنند و جزئیاتی بیشتر از متن را پیش روی خواننده قرار می‌دهند. در این کتاب‌ها خواننده ضمن خواندن داستانی شیرین با مفاهیمی مانند غرور، حسادت، مهربانی و فداکاری نیز آشنا می‌شود.

خرس و پرنده / خرس و پرنده و قورباغه

نویسنده: گوئن میلوارد

مترجم: فریده خرمی

ناشر: آفرینگان

۲۸ صفحه

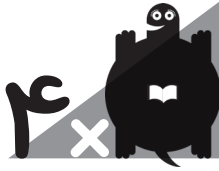
۸۰۰۰ تومان

گروه سنی: خردسال، کودکان سال‌های

اول دبستان

کاربرد: یادآوری ارزش دوستی





می شود مدادشمعی ها را هم خوشحال نگه داشت

تصورش هم جالب است، هم جسورانه؛ اینکه یک دسته از مدادشمعی ها دست از کار بکشند. آن ها اعتراض دارند. حرفی دارند که می خواهند صاحبشان بشنود.

آن ها دلشان می خواهد خودشان تصمیم بگیرند چه چیزی را رنگ کنند. گاهی هم حسادت می کنند و دلشان می خواهد جای آن یکی باشند.

دنیای غریبی نیست؟!

آن ها می خواهند در جای خودشان و گاهی جاهای دیگری ازشان استفاده شود تا توانایی هاشان دیده شود، به اسم خودشان صدایشان کنند نه به اسمی مشابه.

برای همین همه شان تصمیم گرفته اند برای **دانکن** صاحبشان، نامه بنویسند و رو راست باشند .

حتی **سبز** خوشحال که هیچ شکایتی ندارد به خاطر دوست هایش **نارنجی** و **زرد** که با هم قهر کرده اند، می خواهد نامه بنویسد تا آن ها دوباره با هم دوست شوند.

این هم برای خیلی از ما آشناست. اینکه دوست داریم همه با هم دوست باشند!

نارنجی و **زرد** هر دو فکر می کنند رنگ واقعی خورشیدند! کدامشان درست می گویند؟

حالا نوبت **دانکن** است. او همه ی نامه ها را می خواند و باید تصمیمی درست بگیرد. باید همه ی مهارت و خلاقیتش را به کار ببرد. کار سختی نیست. کمی خلاقیت و دقت و گوش دادن به حرف بقیه... نویسنده ی اثر به خوبی توانسته از پس خلق داستان بر بیاید و در کنارش تصویرگر با نزدیک کردن تصاویر به نقاشی های کودکانه موفقیت دیگری برای این اثر به وجود آورده که در جذب مخاطب بی تأثیر نیست.

این کتاب علاوه بر ترجمه ی فوق با ترجمه ی **رضی هیرمندی** توسط انتشارات به نگار و با قیمت ۱۰۰۰۰ تومان نیز وارد بازار کتاب شده است.

روزی که مداد شمعی ها دست از کار کشیدند

نویسنده: درو دی والت

تصویرگر: الیور جفرز

مترجم: محبوبه نجف خانی

ناشر: زعفرانی

۳۶ صفحه

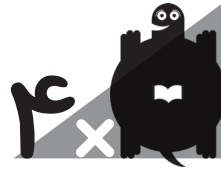
۷۵۰۰ تومان

گروه سنی: کودک

کاربرد: ترویج همکاری و گفت و گو درباره ی

مشکلات و رفع آن ها





زمانی برای دوستی با گل سرخ

سپیده خلیلی از نویسندگان شناخته شده‌ی ادبیات کودک و نوجوان است. این بار او به سراغ حس‌های مادرانه و دوستانه رفته است. این مجموعه داستان‌های کوتاه بر محور ارتباطات است. از رابطه‌ی مادر و فرزندی گرفته تا رابطه بین کرم‌ها و دانه‌های انار. تاب گل سرخ اولین داستان این مجموعه است؛ داستان کفشدوزکی که لحظه‌ای از مادرش جدا می‌ماند و با یک گلبرگ سرگرم می‌شود و ندیدن مادرش را برای لحظه‌ای فراموش می‌کند. گل ایرادگیر شاید شبیه بیشتر داستان‌هایی است که تاکنون درباره‌ی غرور افراد زیبارو نوشته شده است و ارزش مهربانی را یادآوری می‌کند، خصلتی که بر ظاهر زیبا برتری دارد. داستان سوم مهمانِ انار است اثری که کودک را در موقعیتی متناقض قرار می‌دهد. دانه‌های انار داستان هر روز بزرگ‌تر می‌شوند و پوستش نازک و نازک‌تر می‌شود. در این میان حضور ناخوانده‌ی یک کرم ماجرا را به سمت دیگری پیش می‌برد. جامدادی با کمک جان‌بخشی به اشیایی که مورد استفاده‌ی روزمره‌ی کودک است از رابطه‌ای که بین جامدادی، خط‌کش، مدادها و... برقرار می‌شود حرف می‌زند و اهمیت نظم را به کودک یادآوری می‌کند.

قلب ابری رابطه‌ی یک عقاب با بچه‌اش است. بچه‌ی عقاب وارد دنیای اطرافش می‌شود. این داستان مملو از حس‌های مادرانه است. پای بی‌کفش از ماجراهای کفش‌های هزارپا و تعداد زیاد کفش‌هایش می‌گوید و اهمیت همکاری را به مخاطبش نشان می‌دهد. در این شش داستان کوتاه، تصویرگری هم به کمک نشر آمده تا حس و حال شخصیت‌ها را بهتر منتقل کند.

قصه‌های مهربانی

نویسنده: سپیده خلیلی

تصویرگران: ایلگار رحیمی، عاطفه ملکی‌جو،

مهشید راقمی، امیر مفتون، ندا عظیمی

ناشر: به‌نشر (کتاب‌های پروانه)

۴۰ صفحه

۱۲۰۰۰ تومان

گروه سنی: کودک

کاربرد: یادآوری اهمیت دوستی و مهربانی





وقتی که بچه‌ها گاف می‌دهند

ماتی و سامی سعی می‌کنند کم نیاورند؛ درست مثل پدرشان که اصلاً نمی‌خواهد جلوی برادرش کم بیاورد. خانواده‌شان اصالتاً فنلاندی‌اند، اما در آلمان زندگی می‌کنند و بچه‌ها دورگه‌اند.

اسم سامی عین نق‌هایش دردرس‌ساز است. همه فکر می‌کنند ترک است. ماتی همیشه می‌آید وسط که مگر شما «سامی هوپیه» فوتبال‌بست را نمی‌شناسید؟ درضمن موهای سامی هوپیه رنگ موهای داداشم است.

سامی همیشه معتقد است آلمانی‌ها فنلاندی‌ها را درک نمی‌کنند. مامانش آلمانی است و همیشه سامی به پدرش می‌گوید شما که می‌دانستی نمی‌توانی آلمانی‌ها را درک کنی، چرا باهاش عروسی کردی؟

اما بابا هیچ‌وقت جواب نمی‌دهد. خب فنلاندی است دیگر. مردهای فنلاندی عادت ندارند حرف بزنند.

و اما ماجرای کم نیاوردن؛ خاطرات بچگی بابا، کلکی که ماتی سوار می‌کند تا جلوی دوستش کم نیاورد و نشان بدهد آن‌ها برنده‌ی قرعه‌کشی شده‌اند، اما آخرش لو می‌رود و همه چیز به هم می‌ریزد. خانواده حالا در شرایط سختی قرار گرفته است.

اما با همه‌ی بلاهایی که سرشان آمده وقتی مامان نگران است و فریاد می‌زند، او کارهای مامان را خنده‌دار می‌داند. چون به نظرش مامان باید بفهمد مردهای فنلاندی چه جور می‌اند...

نویسنده‌ی کتاب که خود دورگه و مهاجر است و تجربه‌ی چنین زندگی‌ای را دارد به خوبی از پس اتفاقات این داستان بر آمده است. مهاجرت دردسر کمی نیست. تفاوت فرهنگی، آموزه‌ها، نیازها و باورها همه و همه مواردی هستند که نویسنده در لابه‌لای داستان به آن‌ها پرداخته است. او به همه‌ی حساسیت‌ها و نکاتی که یک مهاجر می‌بیند توجه کرده؛ حتی اگر یازده ساله باشد و از فنلاند به آلمان رفته باشد.

ماتی و سامی و سه گاف گنده

نویسنده: صلاح نعورا

ترجمه: کتابون سلطانی

ویراستار: آمنه رستمی

ناشر: افق

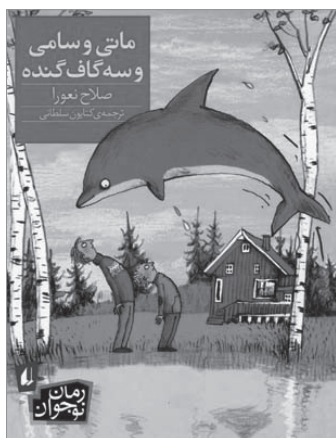
۱۵۴ صفحه

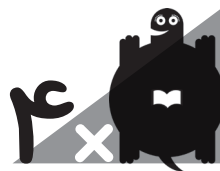
۷۵۰۰ تومان

گروه سنی: نوجوان

کاربرد: طرح مشکلات بچه‌های مهاجر، کمک

به بهبود روابط خانوادگی





گروه یک نفره

پرل در مدرسه تنهاست. همه برای خود گروهی دارند، اما گروه او یک نفره است. او جزیره‌ای دارد که تنهایی‌هایش را با آن پر می‌کند. جزیره او شعرهایش است. پرل بلد است شعر بگوید، اما معلمش خانم **براف** می‌گوید باید شعرهایش قافیه داشته باشند. شعرهای بدون قافیه‌ی او شبیه زندگی و تجربه‌ی زیسته‌اش‌اند، اما وقتی به اجبار دنبال قافیه می‌گردد شعرهایش بی‌معنی و خنده‌دار می‌شوند.

داستان بلند مادر جون چرا اسمم یادت رفته با فرم روایی خاص بین نثر و شعر در حرکت است. راوی کوچک می‌داند که نمی‌تواند با شعر قافیه‌دار مسایلیش را بیان کند. نویسنده پشتیبان راوی است و روایت آن‌طور که شخصیت اصلی می‌خواهد پیش می‌رود.

پرل پدرش را ندیده است. پدر قبل از تولد ترک‌شان کرده است. اما این موضوع او را اذیت نمی‌کند. مسئله‌ی پرل حفظ خانواده است: سه نفر در خانه ما هستند و باید همین‌طور بماند! برای همیشه! من! مامانم! و مادر جونم.

اگر یکی از ما را از این‌جا ببرند! خانواده‌مان ناقص می‌شود! مثل کفشی بدون بند! یا گلی بی‌گلبرگ.

پرل یک مادر و یک مادر بزرگ دارد که او را مادر جون صدا می‌زند. مادر جون آلازیمر دارد. او بود که به پرل یاد داد کلمات را جسورانه برای بیان احساسش استفاده کند. او به پرل کمک کرده تا جزیره‌ی شعر را درونش کشف کند.

گروه یک نفره‌ی پرل فقط یک گروه نیست. کودکان و نوجوانان زیادی هستند که یک گروه یک نفره دارند. شعرها و داستان پرل به آن‌ها کمک می‌کند خودشان را باور کنند.

مادر جون! چرا اسمم یادت رفته؟! یادت رفته؟!*

نویسنده: سالی مورفی

تصویرگر: هیتز پاتر

مترجم: پروین علی‌پور

ناشر: چشمه (ونوشه)

۸۰ صفحه

۶۵۰۰ تومان

گروه سنی: کودکان سال‌های آخر دبستان
کاربرد: تقویت اعتماد به نفس، بهبود رابطه با والدین، آشنایی با آلازیمر





هر جور هستی دوست دارم!

در چشم پسر بچه‌ی داستان، مامان او بزرگ‌ترین مامان دنیاست. او از اینکه بازوهای مادرش مثل متکاست و بغلش گرم و نرم است خیلی خوشحال است و احساس غرور می‌کند که مادرش اگر بخواند می‌تواند بیست تا بچه را با هم بلند کند.

اما یک روز همه‌ی خوشحالی پسرک بر باد می‌رود، آن هم وقتی که مامان اعلام می‌کند می‌خواهد رژیم بگیرد. پسرک دوست ندارد مادرش را غمگین ببیند، او ناراحت است که مادرش کم غذا می‌خورد و مدام نگران وزنش است. او می‌ترسد مادرش لاغر و استخوانی شود و دیگر از بغلی گرم و نرم خبری نباشد.

اینجاست که پسر داستان برای منصرف کردن مادر تصمیم می‌گیرد همراه او رژیم بگیرد و وقتی مامان می‌گوید: «تو رژیم لازم نداری. تو همین‌طوری هم عالی هستی»؛ جواب می‌دهد: «تو هم همین‌طور. تو قشنگ‌ترین مامان دنیا هستی.»

این کتاب می‌تواند به کودکانی که از ظاهر نزدیکان‌شان احساس خوبی ندارند، کمک کند تا آن‌ها را همان‌طور که هستند بپذیرد. برای کودک کتاب مامان خیلی بزرگ من، ظاهر مهم نیست. او فقط دوست دارد مادرش خوشحال باشد. کودک مادرش را همان‌طور که هست دوست دارد، نه جوری که جامعه می‌پسندد. شاید معیار زیبایی برای افراد جامعه لاغری باشد، اما کودک داستان مادرش را دوست‌داشتنی می‌یابد، همان‌طور که هست، چاق و بزرگ! مادری که عاشق غذا خوردنش است و بغلش امن‌ترین جای دنیاست.

کتاب پر از رنگ و حرکت است و جزئیاتی دارد که کودک می‌تواند کشف‌شان کند. این تصاویر زیبا در کنار مفهوم انسانی‌ای که نویسنده سعی دارد آن را منتقل کند، از مامان خیلی بزرگ من یک کتاب دوست‌داشتنی می‌سازد که حس خوبی به خواننده‌اش انتقال می‌دهد.

مامان خیلی بزرگ من

نویسنده: الویه کا

تصویرگر: لوک ملانسون

مترجم: مینا پور شعبانی

ویراستار: حسام سبحانی‌طهرانی

ناشر: مبتکران

۲۴ صفحه

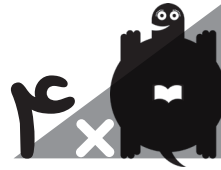
۸۰۰۰ تومان

گروه سنی: خردسال، کودکان سال‌های اول

دبستان

کاربرد: پذیرفتن تفاوت‌های ظاهری افراد





من لنا لیستی هستم

چرا مادر و پدر لنا به او می‌گویند «لنا لیستی»؟ چون لنا عاشق لیست درست کردن است. او برای هر چیز لیست‌های مختلفی درست می‌کند تا بتواند راحت‌تر تصمیم بگیرد. به قول لنا: «آدم موقع فهرست نوشتن مجبور می‌شود بیشتر در مورد یک موضوع فکر کند و همین خوب خوب فکر کردن به انتخاب‌های درست، خیلی خیلی کمک می‌کند.»

او سر هر چیزی یک فهرست درست می‌کند، وقتی می‌خواهد تصمیم بگیرد چه لباسی بپوشد، وقتی می‌خواهد بچه‌های کلاس را به باحال‌ها و ضدحال‌ها تقسیم کند، وقتی می‌خواهد برای کسی هدیه بخرد یا وقتی می‌خواهد بزرگ‌ترین تصمیم‌های زندگی‌اش را بگیرد؛ مثلاً اینکه در مقابل خبر جدایی پدر و مادرش چه کار کند، خبری که می‌تواند دختری پرانرژی و شاد مثل او را تبدیل به یک دختر غمگین و بهانه‌گیر کند.

این مجموعه‌ی چهارجلدی دست مخاطب را می‌گیرد و او را به دنیای یک دختر نوجوان می‌برد. دختری که قریحه‌ی طنز دارد، به جزئیات اهمیت می‌دهد، باهوش و سرزنده است و همیشه یک راهی پیدا می‌کند تا مشکلاتش را حل کند.

اما اتفاقی در زندگی‌اش می‌افتد که همه چیز را تغییر می‌دهد، جدایی پدر و مادرش. حالا او مجبور است بعضی روزها را کنار مادرش بگذراند و بعضی روزها را کنار پدرش. بدتر از همه اینکه باید با یک نامادری کنار بیاید و باید بتواند پدرش را کنار یک خانم و دو بچه‌ی جدید ببیند.

در این میان ماجراهایی هم برای لنا پیش می‌آید که خواندن کتاب را جذاب‌تر می‌کند، مثل دوستی با یک کارتن خواب، یا قبول کردن سرپرستی یک بچه‌گربه.

این مجموعه بیش از هر چیز در مورد انتخاب کردن است، انتخاب بهترین راه‌حل‌ها برای کنار آمدن با ناملایمات و مشکلاتی که سر راه انسان قرار می‌گیرد. این کتاب می‌تواند به مخاطب نوجوانش کمک کند خودش را بهتر بشناسد و بهترین و درست‌ترین تصمیم‌ها را بگیرد.

مجموعه‌ی لنا لیستی

نویسنده: فرانسیس امن

مترجم: پیمان قماشچی

ناشر: پیدایش

گروه سنی: کودکان سال‌های آخر دبستان،

نوجوانان

کاربرد: کمک به پیدا کردن راه حل برای

مشکلات مختلف، کنار آمدن با جدایی والدین



لنا لیستی و روزهای پردردسر لنا لیستی

و رازهای فوق‌سری لنا لیستی و رؤیای

جهانگردی لنا لیستی و آرزوهای دور و دراز



خانواده‌ای در پناه عشق

مدار بسته، داستان زندگی کودکی مهاجر

نویسنده: فرانسیسکو خیمنس

مترجم: مریم مفتانی

ناشر: آفرینگان

۱۵۲ صفحه

۶۵۰۰ تومان

گروه سنی: نوجوان

کاربرد: تقویت روحیه همکاری، ترسیم

فضای سالم یک خانواده

مدار بسته بیش از هر چیز داستانی در ستایش عشق به خانواده است. دکتر فرانسیسکو خیمنس راوی این رمان استاد و مدیر طرح مطالعات قومی دانشگاه سانتا کلارا ای آمریکا است.

دکتر خیمنس به سال‌های کودکی خود برگشته تا داستان مهاجرت‌شان از مکزیک به کالیفرنیا را روایت کند. خواننده از همان صفحات آغازین کتاب با خانواده‌ای مواجه می‌شود که سخت به آداب و رسوم و عواطف انسانی پای‌بند است.

خانواده‌ی او برای گریز از فقر و تنگنای مالی از مکزیک به آمریکا مهاجرت می‌کنند. اما آنچه در انتظارشان است به همان تلخی شرایط زادگاه‌شان است.

پدر و مادر و برادر فرانسیسکو مجبورند در مزرعه کار کنند. فرانسیسکو از کودک تازه متولد شده و بیمارشان مراقبت می‌کند. آنچه از تلخی این ماجرا کم می‌کند، هیچ موقعیت و واکنشی جز عشق نیست. اعضای خانواده تردید ندارند که باید از همدیگر حمایت کنند. حتی اگر دستان کوچک‌شان برای کار ساخته نشده باشد.

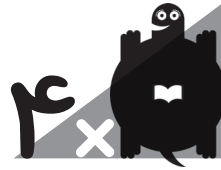
قصه‌های قومی و رُسومی که به آن پای‌بندند چون نوری در دل شرایط تاریک راه‌گشاست و چارچوب خانواده را حفظ می‌کند.

وقتی فرانسیسکو به مدرسه راه پیدا می‌کند فکر می‌کند بخشی از مشکلات‌شان حل شده، اما پلیس از همین راه آن‌ها را پیدا می‌کند و به زادگاه‌شان برمی‌گرداند.

آن‌ها باز هم با مهاجرت می‌کنند و...

رمان مدار بسته روایتی پر امید است. روایتی از یک خانواده‌ی مهاجر که زندگی‌شان را با عشق و حمایت از همدیگر در برابر هر خطری بیمه می‌کنند.





از مرگ هم می شود فرار کرد!

شاید قبل از هر چیز، بتوان گفت مرگ ستیز پیشنهادی است برای نوجوانانی که دوست دارند رمانی خارجی با فضایی متفاوت از رمان های آمریکایی بخوانند. مرگ ستیز داستان پیر است، پسری نوجوان که صبح روز تولد چهارده سالگی اش از خواب بیدار می شود و به یاد می آورد که امروز همان روز موعود است، روزی که باید بمیرد. این پیش گویی خاله میری است، خاله ی پیر که در خواب دیده سرنوشت خواهرزاده اش مرگ زود هنگام است. پیر تمام عمرش را با این ترس سپری کرده است. او با خاله و مادرش زندگی می کند، دور از پدرش که دریانوردی است که در فاصله ی میان سفرهای دریایی اش برای مدتی کوتاه به خانه می آید.

اما یک چیزی هست که روند زندگی پیر را به هم می زند. نه! پیشگویی خاله میری درست در نمی آید. پیر ناگهان خودش را در ابتدای مسیری می یابد که انگار ناخودآگاه برای فرار از مرگ در آن قدم گذاشته است.

سفر دور و دراز پیر از یک کشتی آغاز می شود. کشتی پدرش! اما در شرایطی که پدر در کشتی نیست و او را با ناخدا اشتباه می گیرند. همین اشتباه سرآغاز رشته ای از حوادث مختلف می شود که خواننده را دنبال پیر می کشاند. پیری که می خواهد از سرنوشتش فرار کند، زنده بماند و زندگی کند.

پیر در این مسیر با دشواری های زیادی روبه رو می شود، از مواجهه با آدم های عجیب گرفته تا گرفتار شدن در موقعیت های عجیب. مثل جان سالم به در بردن از غرق شدن کشتی، پیدا کردن کار در قصابی، روزنامه و...

کارهایی که به سادگی پیش نمی رود و هر بار پیر را گرفتار موقعیتی پیچیده می کند. موقعیتی که برای فرار از آن مجبور است کارش را ترک کند و راهی جایی دیگر شود.

این رمان با تهمایه ی طنزش خرافات را به سخره می گیرد و نشان می دهد انسان در هر موقعیتی می تواند بر ترس هایش غلبه کند و سعی کند زندگی بهتری برای خودش و اطرافیانش بسازد.

مرگ ستیز

نویسنده: جرال دین مک کارگین

مترجم: شهلا انتظاریان

ویراستار: مهرداد فلاح

ناشر: ویدا

۳۲۲ صفحه

۱۰۰۰۰ تومان

گروه سنی: نوجوان

کاربرد: کنار آمدن با ترس ها، نقد افکار خرافی





شکستن طلسم سرزمین خورشید

مسافران سرزمین خورشید

نویسنده: سهیلا هادی پور

ویراستار: سیدنوید سیدعلی اکبر

ناشر: افق

۲۹۶ صفحه

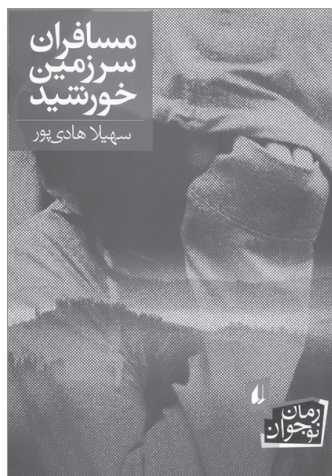
۱۲۵۰۰ تومان

گروه سنی: نوجوان

کاربرد: خودباوری، پذیرفتن شرایط جدید و

استفاده از توانمندی‌ها و دانش فردی برای

حل مشکلات

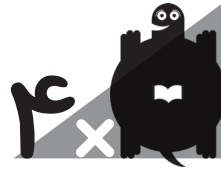


گاهی وقت‌ها فقط یک معجزه می‌تواند در اوضاعی نابسامان همه‌چیز را برگرداند به قبل، به قبل از وقوع فاجعه، قبل از نابودی. و آدم بشود همان که بود. نه اینکه درد فراموش بشود، راه تحمل و مقابله با آن را یاد می‌گیرد.

مثل **کوه پری** که در یک حادثه‌ی رانندگی مادرش را از دست داده و خودش دچار معلولیت شده است. پدر برای اینکه حال و روز او را تغییر بدهد دخترک را به خانه‌ی مادر بزرگ در زادگاهش می‌آورد، باغی پر از عطر گیاه در دامنه‌ی کوه.

او با کسی حرف نمی‌زند. کتاب نمی‌خواند و دیگر آن دختر پرشور سابق نیست. در همین اوضاع شبی که در جست‌وجوی مادر بزرگ است، در دنیایی دیگر چشم باز می‌کند، دنیایی پر از رمز و راز. کوه پری باید به کمک سه همسفر عجیب خودش راه بیفتد تا راه خانه را پیدا کند، همسفرهایی از سرزمین خورشید. اما مشکل اینجاست که سرزمین خورشید طلسم شده و آن‌ها باید طلسم را بشکنند تا بتوانند به خانه برگردند و باید سه مسئله را حل کنند. همین‌جاست که کوه پری به کمک‌شان می‌آید. او که در دنیای واقعی دختری باهوش و اهل مطالعه بوده از دانش خود برای حل معماها استفاده می‌کند و در نهایت با همراهانش از پل معلق عبور می‌کنند و به سرزمین خورشید می‌رسند، سرزمینی که پر از راز است. اما کوه پری می‌خواهد برگردد، حتی اگر در دنیای واقعی کمی‌بود و معلولیت داشته باشد.

کوه پری نفس عمیقی می‌کشد، به آنچه پیش‌رو دارد و آنچه پشت سر گذاشته فکر می‌کند و به همراه موش کوچکی که از آن دنیا همراه او شده به باغ و آغوش مادر بزرگ برمی‌گردد.



شب‌نشینی روی درخت

همه چیز این کتاب می‌توانست مثل کتاب‌های دیگر باشد. می‌توانست مثل کتاب بادکنک فرمز آلن موریس باشد، بادکنکی که پرواز می‌کند و به آسمان می‌رود. اما فرق دارد. این داستان آنجا آغاز شد که بادبادک **فلوید** لای درخت‌ها گیر افتاد. او به جای اینکه به سراغ بزرگ‌تری برود و دست به دامان آن‌ها بشود از فکر، شاید هم از کفش خودش استفاده می‌کند. برای رها کردن بادکنک به سراغ کفش، گربه‌اش و البته نردبان می‌رود. اما این بار نردبان برای بالا رفتن نیست.

او حتی وقتی به سراغ نردبان می‌رود رویکردی متفاوت دارد. وقتی ببینید که او چگونه از شیوه‌های مرسوم و روزانه استفاده نمی‌کند. مثلاً چرا از نردبان برای بالا رفتن استفاده نمی‌کند و از بزرگ‌ترها یا حتی از آتش‌نشان‌ها کمک نمی‌گیرد؟ تصویرهای کتاب به پیش رفتن داستان کمک می‌کنند، گاهی فقط کودک یک جمله را می‌خواند و همین که چشمانش را می‌گرداند، با مجموعه اتفاقات جدیدی روبه‌رو می‌شود. این دایره ادامه دارد، از صندلی برای پایین آوردن اردک، از کشتی برای پایین آوردن صندلی و از قایق کوچک برای پایین آوردن قایق و... این روند ادامه دارد. این گونه است که داستان با هیجان پیش می‌رود. کودک هم با اسامی اجسام مختلف آشنا می‌شود و می‌تواند آن‌ها را به خاطر بسپارد، و هم هیجان دنبال کردن ماجرا به او کمک می‌کند راه‌های جالبی پیدا کند. اما در نهایت اتفاق عجیبی می‌افتد؛ برای اطلاع از همان اتفاق عجیب است که خواندن این داستان می‌تواند برای کودک جالب باشد.

نجات یک بادبادک

نویسنده: الیور جفرز

مترجمان: نازنین موفق، حسام

سبحانی‌طهرانی

ناشر: مبتکران

۳۲ صفحه

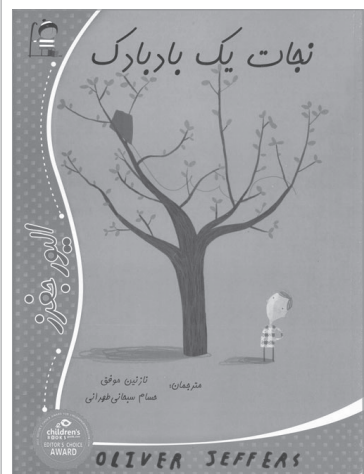
۷۵۰۰ تومان

گروه سنی: خردسال، کودکان سال‌های اول

دبستان

کاربرد: پرورش تخیل، نترسیدن از امتحان

راه‌های جدید





داستان‌هایی با چاشنی طنز

هویج بستنی

نویسنده: فرهاد حسن‌زاده

ویراستار: شیوا حریری

ناشر: افق

۱۲۲ صفحه

۶۵۰۰ تومان

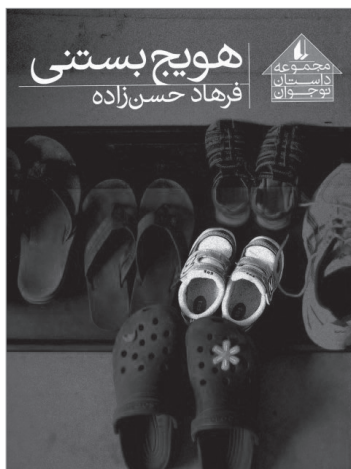
گروه سنی: نوجوان

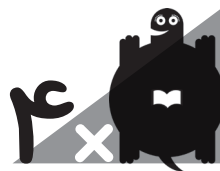
کاربرد: لذت و سرگرمی، آشنایی با

مناسبات و روابط اجتماعی

هویج بستنی، کتاب جدید فرهاد حسن‌زاده مجموعه‌ی ده داستان کوتاه است. حسن‌زاده که در نوشتن رمان و داستان کوتاه سابقه‌ی پرکاری دارد در این کتاب به یکی از ژانرهای مورد علاقه‌اش برگشته است: داستان کوتاه طنز. داستان‌هایی تقریباً ده دوازده صفحه‌ای که هر کدام زمان کوتاهی از زندگی شخصیت‌های اصلی‌شان را روایت می‌کنند. ماجرای بیشتر قصه‌ها در یک روز یا چند ساعت اتفاق می‌افتند و اتفاقاتی روزمره که خواننده با فضاشان آشناست؛ به همین دلیل به سرعت با قصه‌ها ارتباط برقرار می‌کند. به این معنا، کتاب داستانی خوش‌خوان است. اما از این گذشته، نویسنده ماجراها را با زبانی طنز و امروزی روایت می‌کند؛ زبان نوجوانان امروز که حسن‌زاده به خوبی قواعد رابطه برقرار کردن با آن‌ها را می‌داند و در نتیجه کتاب کشش و روانی بیشتری برای مخاطب می‌یابد.

نویسنده تلاش می‌کند در دل اتفاقات روزمره، پیچ و خم‌های زندگی امروز و روابط انسانی را به نوجوانان نشان دهد. زندگی‌هایی که با گسترش شبکه‌های اجتماعی، موبایل و دیگر ابزارهای مدرن دگرگون شده و اتفاقات جدیدی در آن می‌افتد. هرچند از نگاه این کتاب، این اتفاقات جدید به معنای دگرگون شدن رفتارها و ذات انسان‌ها نیست، و با آنکه داستان‌های جالب جدیدی می‌سازد اما در نهایت بازیگران اصلی آن همین آدم‌های معمولی اطراف‌مان هستند. این کتاب به این ترتیب کتابی است ساده و خوش‌خوان که هر چند بهترین نوشته‌ی نویسنده‌اش نیست، می‌تواند هم برای خواننده‌ی حرفه‌ای و هم برای داستان‌خوان تازه‌کار مفرح باشد.





همه چیز از یک بعد از ظهر سرد شروع شد

داستان‌های پلیسی خوانندگان زیادی دارند. با اینکه برخی از منتقدان داستان‌های پلیسی را دارای ارزش ادبی زیادی نمی‌دانند، اما این ژانر یکی از ژانرهای پرخواننده است و نمی‌توان آن را نادیده گرفت. ضمن آنکه بسیاری از خوانندگان به دلیل کشش زیاد این داستان‌ها، کتاب خواندن را با مطالعه‌ی آثار پلیسی آغاز می‌کنند. البته بعد ممکن است سراغ بقیه‌ی گونه‌های ادبی هم بروند.

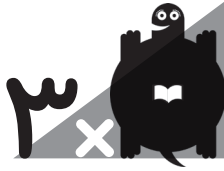
یکی دیگر از دلایل جذابیت کتاب‌های پلیسی وجود شخصیتی با ویژگی‌های خاص است که اگر نوجوان باشد، برای نوجوانان می‌تواند بسیار جذاب باشد. نکته‌ی سوم، اقبال عمومی به مجموعه‌ای بودن این داستان‌هاست که می‌تواند اوقات فراغت خواننده را به خوبی پر کند.

مجموعه‌ی ماجراهای سالی لاکهارت، نوشته‌ی فیلیپ پولمن نویسنده‌ی سرشناس انگلیسی دارای همه‌ی این ویژگی‌هاست. سالی لاکهارت دختر شانزده ساله‌ای است که پدرش را تازه از دست داده و حالا باید با ماجراها و آدم‌هایی عجیب و غریب دست و پنجه نرم کند تا از راز مرگ پدر و وقایعی دیگر پرده بردارد. بارها با خطر مرگ روبه‌رو می‌شود، اما به طرز معجزه‌آسایی نجات پیدا می‌کند. داستانی خواندنی و پر رمز و راز از خیابان‌های مه‌گرفته و رازآلود لندن قرن نوزده؛ جواهری آغشته به خون و ماجراهایی تودرتو که سرانجام پرده از راز قتل پدر سالی برمی‌دارد. کتاب ترجمه‌ای روان دارد که برای خواننده‌ی نوجوان مناسب است.

یاقوت در دود (ماجراهای سالی لاکهارت)

نویسنده: فیلیپ پولمن
تصویرگر: دیوید هاپکینز
مترجم: فرناز خوشبخت
ناشر: پریان
۲۷۱ صفحه
۱۶۰۰۰ تومان
گروه سنی: نوجوان
کاربرد: لذت خواندن





قورباغه کوچولو دیگر دم ندارد!

غورغوری کوچولو بزرگ می شود

نویسنده و تصویرگر: جولیانو فری
مترجمان: ماندانا نارنجیها و حسام سبحانی طهرانی
ناشر: مبتکران
۲۰ صفحه
۸۵۰۰ تومان
گروه سنی: خردسال، کودکان سال های اول دبستان
کاربرد: آموزش شیوهی برخورد کودکان با روند رشد و تغییرات جسمی

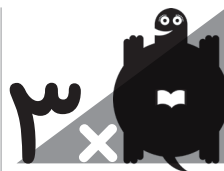


تغییرات جسمی اتفاقاتی اند که کودکان به هر حال با آن ها روبه رو می شوند. برخورد همه ی کودکان با این تغییرات یکسان نیست؛ برخی آن را به راحتی می پذیرند و از آن استقبال می کنند و برخی در برابر آن مقاومت می کنند و می خواهند به وضعیت قبلی خود برگردند. آموزش و آماده کردن کودکان برای این تغییرات بسیار مهم است. کتاب غورغوری کوچولو بزرگ می شود داستان بسیار ساده ای درباره ی این تغییرات جسمی روایت می کند. داستانی که به کودکان کمک می کند با روی خوش با تغییرات جسمی خود روبه رو شوند، با دید مثبت به این تغییرات بنگرند و در آن ها توانایی های تازه ی خود را کشف کنند.

این کتاب، اگرچه روایت داستانی پیچیده و یا چندان هنرمندانه ای ندارد، اما می تواند این واقعیت را به کودک بیاموزد که با تغییرات جسمی، توانایی های تازه ای به دست می آورد. یکی از این توانایی ها، توانایی دفاع از خویش در برابر خطرات است؛ کاری که پیش از آن برعهده ی پدر و مادر بوده است.

انتخاب قورباغه برای شخصیت اصلی کتاب - که قرار است بزرگ شود و تغییرات جسمی اش را ببیند - به دلیل تغییرات زیاد فیزیکی نوزادان قورباغه، انتخاب خوبی است.

تصاویر کتاب به مراتب از متن بهترند. شاید به این دلیل که تصویرگر جولیا فری است. این تصویرگر ایتالیایی متولد ۱۹۶۵ تاکنون کتاب های زیادی برای کودکان تصویرگری کرده و جوایز بسیاری هم برای تصاویرش دریافت کرده است.



گنج بی پایان

ادبیات کهن ما گنجینه‌ی بی‌مانندی از حکایات، افسانه‌ها، منظومه‌ها، مثل‌ها و مثل‌هاست. اما بسیاری از این آثار به زبانی نوشته شده که خواندنش برای مخاطب امروز به ویژه اگر این مخاطب کودک و نوجوان باشد چندان آسان نیست. از لحاظ مضمون نیز بسیاری از این آثار ممکن است ارزش و اعتبار لازم را برای دنیای امروز نداشته باشند.

راه چاره بازنویسی، بازآفرینی و روایت دوباره‌ی آن‌ها برای گروه‌های سنی گوناگون است. تاکنون نویسندگان بسیاری چنین کرده‌اند. این مجموعه‌ی ده جلدی نیز از کتاب جوامع الحکایات بازنویسی شده است.

جوامع الحکایات و لوامع الروایات از معتبرترین کتاب‌هایی است که **محمد عوفی** در قرن هفتم هجری تألیف کرده و مجموعه‌ای از حکایت‌هاست که در چهار جلد و هر جلد دارای بیست و پنج باب است. این کتاب از لحاظ منابع تاریخی بسیار مهم است. چون عوفی مأخذ حکایت‌ها را ذکر کرده است و به همین خاطر بسیاری از نویسندگان دیگر این حکایت‌ها را در کتاب‌های خود آورده‌اند.

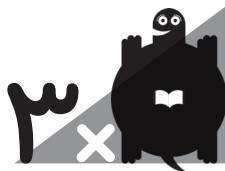
نویسنده‌ی مجموعه قصه‌های تصویری، ده قصه از حکایت‌های عوفی را انتخاب کرده و آن‌ها را دوباره نویسی کرده و شرح و بسط داده است. حکایت‌های عوفی در اصل بسیار کوتاه است. هر حکایت با تصاویری همراه شده تا خوانندگان کودک بتوانند هم از شیرینی حکایت‌ها برخوردار شوند و هم از مضامین آموزنده‌ی آن‌ها بهره ببرند.

قصه‌های تصویری از جوامع الحکایات

نویسنده: حسین فتاحی
تصویرگر: کمال طباطبایی
ناشر: قدیانی (کتاب‌های بنفشه)
هر جلد: ۱۲ صفحه
هر جلد: ۲۵۰۰ تومان
گروه سنی: کودک
کاربرد: آشنایی با متون کهن فارسی



مهمان ابراهیم | اسکندر و شاه چین | دزد و نمک | عقرب و مرد جوان | مهمانی خسیس‌ها | فیل و گنجشک | روستایی و سه دزد | ماهی و مروارید | سلیمان و خارپشت | مار و آتش



درددل‌های یک نوزاد

مغز نوشته‌های یک نوزاد

نویسنده: مهرداد صدقی

تصویرگر: لاله ضیایی

ویراستار: زهرا برقانی

ناشر: کتاب چرخ و فلک

۸۰ صفحه

۸۰۰۰ تومان

گروه سنی: کودک، نوجوان

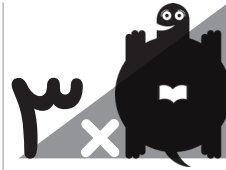
کاربرد: لذت و سرگرمی، آموختن

اصطلاحات و ایهام‌های زبانی



مغز نوشته‌های یک نوزاد، مجموعه‌ای از نوشته‌های کوتاه طنز است که همگی از زبان کودکی روایت شده‌اند که تازه متولد شده است. کودکی که قواعد معمول زندگی روزمره را به زبان طنز بازگو می‌کند و رفتارهای معمول یک نوزاد، مثل خوابیدن، گریه کردن، تلاش برای راه رفتن و خندیدن را به گونه‌ای دیگر روایت می‌کند. نوشته‌های کتاب هیچ کدام بیش از چند سطر نیستند و هر کدام موضع مستقلی دارند. در بیشتر این نوشته‌ها کلمات و اصطلاحات دوپهلوی دارای ایهام به مبنایی برای طنز بدل شده‌اند، عباراتی که نوزاد ظاهراً آن‌ها را به معنایی جز معنای رایج‌شان نزد بزرگسالان به کار می‌برد.

مخاطب این کتاب تنها کودکان نیستند. بسیاری از شوخی‌های کتاب نه برای مخاطب کودک که اتفاقاً برای بزرگسالان جذاب‌اند. دلیل این مسئله گاهی اشاره به موضوعات بزرگسالانه است و گاه گفتن اصطلاحاتی که کودکان کمتر با آن‌ها آشنايند. گرچه نوجوانان احتمالاً می‌توانند بخش‌های زیادی از کتاب را بفهمند و خود را مخاطب آن فرض کنند، اما احتمالاً نوآموزان نمی‌توانند بخش بزرگی از مطالب کتاب را به تنهایی دریابند. در عین حال خردسالان می‌توانند مخاطب بعضی نوشته‌های این کتاب باشند و خواندن این کتاب به طور خاص می‌تواند به آن‌ها کمک کند عبارات چندپهلوی و دارای ایهام زبان فارسی را فراگیرند.



مادر بزرگ منو بیشتر دوست داره

کودکان دوست دارند همیشه مورد توجه باشند. دعوای گاه و بی‌گاهشان برای جلب توجه و محبت، برای هیچ پدر و مادر و هیچ پدر بزرگ و مادر بزرگی بیگانه و عجیب نیست؛ ولی چطور می‌توان این رفتار نامناسب را در آنان فرونشاند؟

مادر بزرگ جادویی داستانی تخیلی درباره‌ی یک مادر بزرگ و نوه‌هایش است. نوه‌ها سر اینکه مادر بزرگ کدامشان را بیشتر دوست دارد، با هم اختلاف دارند. این اختلاف کم‌کم بالا می‌گیرد... تا جایی که فرشته‌های خپل و تپل برای پایان دادن به دعوای بچه‌ها سوار ابرها از آسمان می‌آیند و وارد ماجرا می‌شوند.

«وقتی آدم‌ها با هم دعوا می‌کنند، سرزمین ابری گلوله‌باران می‌شود. سرزمین ابری جایی است میان زمین و آسمان. داستان مربوط به یکی از این دعوهاست. دعوای بچه‌ها با هم... دعوا که شدید می‌شود، نگهبان‌های سرزمین ابری مجبور به دخالت می‌شوند... سوشانا و ساسانا فرشته‌های ابری دوقلو، تا نزدیکی‌های ظهر زیر لحاف ابری خودشان را به خواب زده بودند. آنا با نوک چوب ابری، لحاف‌شان را کنار زد و گفت: «تاتا نانا هاهها!» یعنی بچه‌ها تنبلی تعطیل. تپلی‌ها به گلوله‌های سیاهی نگاه کردند که فو فو فو کنان، منفجر می‌شدند. معلوم بود جایی در زمین دعوا شده. اگر آن‌ها بتوانند مسئله مادر بزرگ و نوه‌ها را حل کنند می‌توانند از آنا بخواهند آن‌ها را نگهبان سرزمین‌های بیشتری کند، آنگاه بیشتر به زمین می‌آمدند، بیشتر بازی‌زمینی می‌کردند و بیشتر از زیبایی‌های زمینی لذت می‌بردند...»

مادر بزرگ جادویی داستانی با پایان باز است. از آنجا که کودکان نیروی تخیل فوق‌العاده‌ای دارند که به وسیله‌ی داستان تقویت می‌شود، نویسنده تلاش کرده داستانی خلق کند که با ذهن مخاطب بازی کند، او را نسبت به اطرافیان و نیازهایشان آگاه سازد و به تفکر وادارد. تصاویر کتاب سیاه و سفید و ساده‌اند و خواندن کتاب و برقراری ارتباط با آن را برای کودکان آسان می‌کند.

مادر بزرگ جادویی

نویسنده: احمد اکبرپور

تصویرگر: سحر بردایی

ویراستار: مژگان کلهر

ناشر: پیدایش

۶۰ صفحه

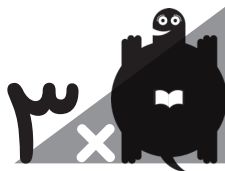
۵۰۰۰ تومان

گروه سنی: کودک

کاربرد: بهبود رابطه‌ی گروه هم‌سالان،

پرورش تخیل

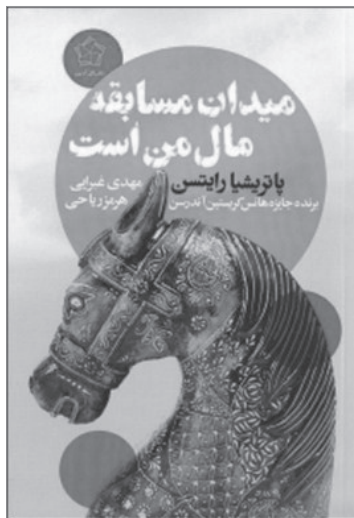




من یک مالک خیالی ام؟

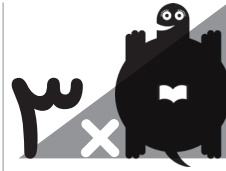
میدان مسابقه مال من است

نویسنده: پاتریشا رایتس
مترجمان: مهدی غبرایی، هرمز ریاحی
ناشر: گل آذین
۱۶۰ صفحه
۹۰۰۰ تومان
گروه سنی: نوجوان
کاربرد: تقویت تخیل، آشنایی با
تیپ‌های مختلف



دنیای کودکان و نوجوانان سرشار از محرک‌های ذهنی است. یکی از واسطه‌هایی که تأثیر زیادی روی شخصیت‌شان می‌گذارد بازی است. در رمان میدان مسابقه مال من است، چند نوجوان مشغول بازی‌اند. بازی آن‌ها خیالی است. آن‌ها مکان‌هایی مثل کتابخانه، کلانتری، فروشگاه و... را به هم می‌فروشند. البته پولی در کار نیست. اندی هم با آن‌ها بازی می‌کند. اندی اعتقاد دارد فقط باید مکان‌های عمومی خرید و فروش شوند. مکان‌هایی که صاحب زیادی دارند. از نظر او جایی که در تملک شخص است قابل خرید و فروش نیست. برای اندی میدان مسابقه‌ی اسب‌سواری جای جالبی است. پیرمردی فرصت‌طلب ادعا می‌کند مالک آنجاست و حاضر است میدان مسابقه را به سه دلار به او بفروشد. اندی دو دلار در قلکش دارد و برای یک دلار دیگر خیلی به زحمت می‌افتد. بالاخره پول را به پیرمرد پرداخت می‌کند و چند روز بعد به کارکنان میدان سوارکاری می‌گوید میدان را خریده است. کارکنان میدان مسابقه هم ظاهراً مالکیت او را می‌پذیرند و...

میدان مسابقه مال من است روایتی جذاب است از جهان نوجوانانی که سیستم مالکیت را به بازی گرفته‌اند. توهم جهان قهرمانان رمان و آگاهی خواننده از این توهم رمان را خواندنی کرده است.



انتقام هویجی

شما جای خرگوش کوچولو بودید چه کار می کردید؟ خرگوشی که عاشق هویج است و هیچ جور نمی تواند از خیر خوردن هویج بگذرد. این است که هر وقت از کنار مزرعه ی **هوپر** رد می شود حسابی دلی از عزا درمی آورد، آن هم با هویج های تازه و مجانی. اما هویج ها نمی توانند این اتفاق را تحمل کنند. این است که تصمیم می گیرند دنبال خرگوش کوچولو راه بیفتند و او را بترسانند. خرگوش هر جا می رود حس می کند هویج ها دنبالش هستند، در راه خانه، وقتی دارد مسواک می زند، در اتاقش، در انبار... اما هیچ کس حرفش را باور نمی کند. چون تا سر می گرداند هویج ها ناپدید شده اند و هیچ خبری ازشان نیست.

اما مگر این خیال دست از سر خرگوش برمی دارد؟ او این قدر سایه ی هویج ها را دنبال خودش حس می کند که تصمیم می گیرد با یک نقشه با هویج ها مبارزه کند! نقشه ی حبس کردن هویج ها. او دور مزرعه ی هوپر حصار می کشد تا هویج ها دیگر نتوانند دنبالش راه بیفتند. می دانید چیست؟ این همان چیزی است که هویج ها می خواستند! یعنی دیگر دست خرگوش کوچولو به آن ها نمی رسد. تصاویر این کتاب با فضای وهم آلود داستان هماهنگ است و رنگ های تیره حس شخصیت را منتقل می کند.

پایان بندی کتاب مثل لطیفه ای با ضربه ی پایانی است، کودک از کشف پایان کتاب لذت می برد و در این انتقام هویجی شریک می شود. این کتاب می تواند برای کودکان نوآموزی که تازه خواندن را آموخته اند، گزینه ی خوبی باشد تا کتابی را خودشان بخوانند.

هویج های وحشتناک

نویسنده: ارن رینولدز

تصویرگر: پیتر براون

مترجم: پروین علی پور

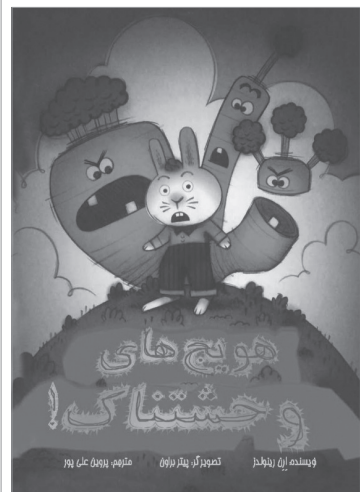
ناشر: به نگار (کتاب های سنجاقک)

۴۰ صفحه

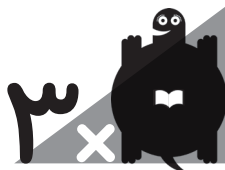
۸۰۰۰ تومان

گروه سنی: کودکان سال های اول دبستان

کاربرد: پیدا کردن راه حل برای حل مشکلات



نویسنده: ارن رینولدز | تصویرگر: پیتر براون | مترجم: پروین علی پور



به دنبال یک خانه

کسی آن زیر هست؟

نویسنده: لیلا هنرکار

تصویرگر: علی گنجوی

ناشر: شرکت انتشارات علمی و فرهنگی

۲۴ صفحه

۹۰۰۰ تومان

گروه سنی: خردسال، کودکان سال‌های

اول دبستان

کاربرد: آموزش همکاری، آشنایی با

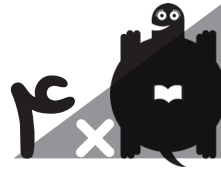
حیوانات مختلف

خرگوش و فیل کوچولو دوستان خوبی هستند. فیل کوچولو به خرگوش کمک می‌کند که گردو بچیند. خرگوش گردوها را از درخت پایین می‌اندازد و فیل آن‌ها را در سبد می‌گذارد. اما اتفاقی می‌افتد و این دو دوست را حسابی به دردسر می‌اندازد. پای فیل در زمین فرو می‌رود و یک سوراخ درست می‌کند. سوراخی بالای سر انبار گردوهای خانم موشه. خانم موش نگران است که سنجاب‌ها از جای انبار زمستانی موش سردریاوند. برای همین از فیل می‌خواهد که سنگی پیدا کند تا روی سوراخ را بپوشاند. و این‌جوری است که سفر خرگوش و فیل برای پیدا کردن سنگی برای خانه‌ی موش شروع می‌شود. سنگی که سقف خانه‌ی دیگری نباشد، صاحب نداشته باشد و بشود آن را راحت بلند کرد و برای موش برد.

آن‌ها در این جست‌وجو با حیوانات مختلفی روبه‌رو می‌شوند، از مارهایی که مشغول ماروپله بازی هستند گرفته تا هزارپای نقاش. آخر داستان با پیدا کردن خانه‌ای برای موش تمام می‌شود. پایانی خوش برای یک روز خسته کننده.

خواندن این کتاب به مخاطب کودک همکاری را آموزش می‌دهد، به او گوشزد می‌کند که می‌توان مشکلات مختلف را با کمک دوستی و تعاون حل کرد و موانع را از سر راه برداشت. خواندن این کتاب و مرور تصاویر آن می‌توان کودک را در فضای طبیعت قرار دهد و به او کمک کند که حیوانات مختلف را بشناسد.





پشت آن تپه‌ی پر علف

خواندن این کتاب تجربه‌ی خوبی است، هم برای کودکی که به داستان‌نویسی علاقه دارد؛ هم برای والدینی که دوست دارند کتابی را برای فرزندشان بلندخوانی کنند که او را به نوشتن ترغیب کند. این کتاب در شش فصل به شش عنصر و شگرد اشاره می‌کند که در داستان‌نویسی مهم‌اند. یعنی: روایت کردن، راوی اول شخص، جزئی‌نگری، شخصیت‌پردازی با استفاده از دیالوگ، تعلیق، پیام غیرمستقیم. این عناصر در قالب داستان بیان می‌شوند، داستان مادری که دوست دارد فرزندش هیچ داستان‌نویس شود و برای همین از او می‌خواهد داستان‌هایی را با توجه به نکات مختلفی که به او گوشزد می‌کند روایت کند. اما حواس هیچ پرت‌تر از این حرف‌هاست. او راوی اول شخص است اما به ذهن همه‌ی شخصیت‌های داستانش می‌رود، آن‌قدر به جزئیات بی‌اهمیت اشاره می‌کند که حوصله‌ی مامان سر می‌رود، گاهی از اتفاقات و شخصیت‌های مهم سرسری می‌گذرد و... همین بازیگوشی می‌تواند عنصری باشد که خواندن این کتاب را برای خواننده‌ی کودک جذاب کند تا او احساس کند که دارد داستان می‌خواند نه کتاب آموزشی!

تصاویر کتاب هم با این بازیگوشی هماهنگ‌اند. سلمان طاهری کاریکاتوریست است و تصاویر او در کنار قلم طنز نویسندگان مخاطبش سرگرم‌کننده‌اند.

لازم نیست فقط کسانی این کتاب را بخوانند که می‌خواهند داستان‌نویس شوند. این کتاب می‌تواند برای کودکان علاقه‌مند به داستان هم کتاب خوبی باشد. می‌تواند به آن‌ها معیارهایی بدهد تا بتوانند داستان و ادبیات خوب را از داستان بی‌ارزش تشخیص دهند. توجه به نکاتی که در آموزش‌های داستان‌نویسی مامان هیچ برای هیچ اشاره می‌شود، هم می‌تواند داستان‌نویس و انشانویس خوبی بسازد، هم می‌تواند تفکر انتقادی را در مخاطب خود پرورش دهد.

آموزش‌های داستان‌نویسی

مامان هیچ برای هیچ

نویسنده: سیدنوید سید علی‌اکبر

تصویرگر: سلمان طاهری

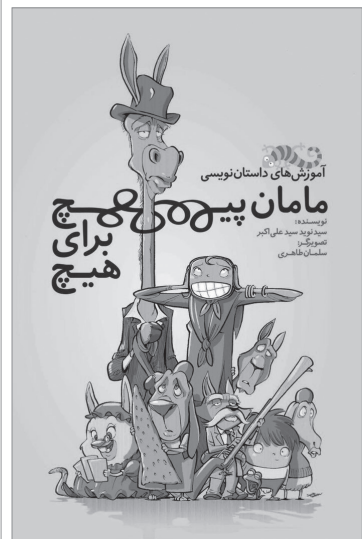
ناشر: گل آقا

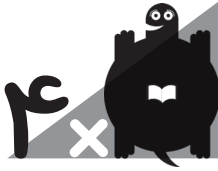
صفحه ۹۶

تومان ۱۰۰۰۰

گروه سنی: کودک

کاربرد: آشنایی با داستان‌نویسی





در هیاهوی شهر

دایرةالمعارف شهر و زندگی

نویسنده: مهدی ضرغامیان

تصویرگر: رودابه خایف

ویراستار: پژمان واسعی

ناشر: محراب قلم (کتابهای مهتاب)

۱۵۶ صفحه

۱۵۰۰۰ تومان

گروه سنی: کودک

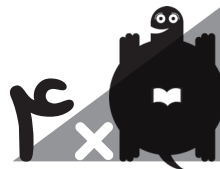
کاربرد: دانش افزایی، آشنایی با شهرنشینی

بسیاری از مردم زندگی در شهرهای بزرگ را دوست دارند، هر چند به خوبی می‌دانند که زندگی در این شهرها با مشکلات فراوان همراه است. آلودگی هوا و صدا، ناامنی، شلوغی و ازدیاد جمعیت، طولانی بودن مسیر سفرها و گرفتار شدن در راه‌بندان‌های طولانی و هر روزه، تنها بخش کوچکی از این مشکلات است. پس شهرهای بزرگ چه جاذبه‌ای دارند که مردم زندگی در آنجا را به سکونت در شهرهای کوچک و روستاها ترجیح می‌دهند.

عمر برخی از شهرهای ایران به بیش از هفت هزار سال می‌رسد؛ بنابراین می‌توانیم بگوییم ایرانیان در شهرنشینی و اداره‌ی شهرها تجربه‌ای طولانی دارند. امروزه بیشتر کارشناسان معتقدند هر چقدر شهرنشینیان درباره‌ی زندگی در شهر آگاهی داشته باشند، حل مشکلات شهرها نیز آسان‌تر می‌شود و شهرنشینیان از زندگی در فضای شهر خود رضایت بیشتری می‌یابند. اما متأسفانه ما به ندرت توانسته‌ایم قوانین مناسب شهری را به اجرا بگذاریم. حتی امروز هم خیلی از شهروندان به قوانین موجود اعتنا نمی‌کنند و همین امر موجب اختلال در زندگی شهری شده است.

در این کتاب نویسنده کوشیده ضمن بررسی تاریخچه‌ی شهرنشینی در ایران، درباره‌ی روابط شهرنشینیان در فضای شهری و همچنین درباره‌ی حقوق شهروندی و اداره شهرهای بزرگ بحث کند. کتاب شش بخش با عنوان: در گذشته، سکونت‌گاه شهری، شهر و زندگی، مشکلات شهرها و اداره‌ی شهر را در بر می‌گیرد. مطالبی کوتاه و موجز تدوین شده و تصاویری ساده و بامزه مباحث را به زبان ساده و گویا تکمیل می‌کند. در پایان نیز نمایه‌ای برای موضوعات کتاب آمده است.





کتاب چیز محشری است

درباره‌ی کتاب خواندن صحبت‌های زیادی می‌شود. همه از اینکه میزان مطالعه در ایران بسیار پایین است و تیراژ کتاب به شدت کاهش یافته صحبت می‌کنند.

موضوع کتاب کتاب است خود کتاب است. کتاب کتاب است، با زبانی ساده و با تصاویری زیبا فایده‌ی کتاب را برای خوانندگان کودک توضیح داده و از مرام کتاب‌خوانی حرف زده است.

برای هرکس که عاشق کتاب خواندن باشد هر چه درباره‌ی کتاب گفته شود کم است. کتاب‌ها ممکن است راست باشند یا راست نباشند و گاهی ممکن است هم راست باشند، و هم نه. کتاب مال کتابخانه است، روی قفسه، در کتاب‌فروشی، در خانه‌ی تو.

اگر عاشق کتاب باشی می‌توانی آن را به دوست قرض بدهی. او هم می‌تواند آن را به دوست دیگرش قرض بدهد و بعد او هم شاید آن را به دوست دیگری قرض بدهد و این کار همچنان ادامه پیدا کند و این یعنی ترویج کتاب‌خوانی.

اگر جمعه باشد و باران هم بیاید کتاب خواندن چیز محشری است. حتی یک کتاب کوچک می‌تواند آدم را سرگرم کند، چون حوصله‌ی آدم در چنین روزهایی سر می‌رود.

اگر کودکی دارید که کتاب خواندن را دوست ندارد، این کتاب می‌تواند مقدمه‌ی خوبی برای علاقه‌مند کردن او به مطالعه باشد. اگر هم عاشق کتاب است، حتماً از خواندن کتابی در ستایش کتاب و کتاب‌خوانی لذت می‌برد و گاهی می‌تواند خودش را در آینه‌ی این کتاب تماشا کند.

کتاب کتاب است

نویسنده: جنی بورن هولت

تصویرگر: سارا ویلکینز

مترجم: فریده خرمی

ناشر: آفرینگان

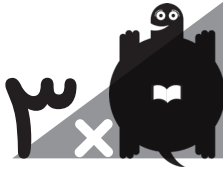
۴۰ صفحه

۶۰۰۰ تومان

گروه سنی: کودکان سال‌های آخر دبستان

کاربرد: ترویج کتاب‌خوانی





با عبادت به آسمان می شود رفت

برای بالا رفتن (از مجموعه‌ی آسمان چه می گوید)

نویسنده: سعید روح افزا

ویراستار: زیتا ملکی

ناشر: کانون پرورش فکری کودکان و نوجوانان

۸۲ صفحه

۷۷۰۰ تومان

گروه سنی: کودکان سال‌های آخر دبستان،

نوجوان

کاربرد: آشنایی با تعلیم مذهبی فارغ از

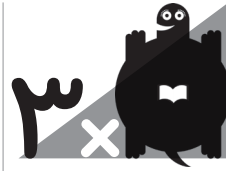
کلیشه‌های رایج



برای بالا رفتن نام مجموعه‌ای است با محوریت جست‌وجوی موضوعی در مفاهیم قرآن کریم، و می‌تواند برای مخاطب نوجوان مورد استفاده قرار گیرد و جواب‌های سؤال‌های رایج او را بدهد. جلد اول این مجموعه به عبادت اختصاص دارد و موضوعاتی هم چون «معبود کیست»، «معنای عبادت»، «شرایط عبادت»، آثار، نتایج و موانع عبادت و... را در برمی‌گیرد. در ابتدای هر فصل برای ورود به موضوع از داستانی استفاده شده است. مثلاً از روز جشنی گفته می‌شود که مردم پس از بازگشت با بت‌های خرد و ویران شده روبه‌رو می‌شوند. این کتاب دربرگیرنده‌ی مجموعه‌ای از حکایت‌ها و نحوه‌ی نگرش معصومین و پیامبر ما به عبادت و دوستی خداوند است و نشان می‌دهد چگونه گاهی انسان‌ها با ندانسته‌های خود مسیر اشتباه می‌روند. در عین حال این کتاب سعی کرده برای مخاطب نوجوان برخی نکته‌ها را موشکافی کند، مثل اینکه اصولاً خدا به عبادت ما نیاز دارد یا همانا بندگان هستند که با عبادت می‌توانند سرنوشت بهتری داشته باشند. همچنین در کتاب با منفعت‌های عبادت‌های صحیح نیز می‌توان آشنا شد.

به این ترتیب خواننده در عین اطلاع یافتن از خصوصیات و مشخصات عبد و معبود و شرایط عبادت با داستان‌های پیامبران نیز آشنا می‌شود.

در انتهای کتاب نیز مجموعه‌ای از منابع مورد استفاده در کتاب آمده است.



بهترین انسان‌های خدا

پنج نفر از پیامبران خدا که در قرآن اولوالعزم یا پیامبران باعزم و اراده بزرگ معرفی شده‌اند حضرت نوح، حضرت ابراهیم، حضرت موسی، حضرت عیسی (ع) و حضرت محمد (ص) هستند. در اولین جلد از این مجموعه‌ی پنج‌تایی ابتدا قصه‌ی زندگی آدم (ع) که نخستین پیامبر و نخستین بشری است که روی زمین زندگی کرده را می‌خوانیم و در ادامه با زندگی حضرت نوح، حضرت ابراهیم، حضرت موسی و حضرت عیسی (ع) آشنا می‌شویم. سپس نکاتی درباره اینکه آن‌ها چه کسانی هستند، چرا آمدند، چه کسی آن‌ها را فرستاده و از زندگی‌شان چه درس‌هایی می‌توان آموخت آمده. در شروع هر کتاب، نقشه‌ی راهی از نام پیامبرانی که در قرآن ذکر شده ترسیم شده تا مسیر راه و توالی زمانی را نشان دهد. از نکات برجسته‌ی کتاب می‌توان به تصاویر نمادین و توضیحاتی درباره‌ی آن‌ها اشاره کرد که راهنمای سفر این کتاب است؛ مثلاً: قطب‌نما برای شناسایی هدف، کیف برای نشان دادن آمادگی سفر، آینه برای تأمل بر حوادث داستان، پرش از پرچین برای محک زدن چیزهای آموزش داده شده، عبور از رود برای کنترل اطلاع از جزئیات و صعود از کوه برای نشان دادن فهم حوادث داستان.

در شروع هر فصل چند کلمه‌ی خاص که در متن به آن‌ها اشاره می‌شود آمده، با این هدف که در پایان داستان کودک هر آنچه دریافته و به ذهنش رسیده را در همان صفحه‌ی خالی بنویسد. در انتهای کتاب آزمونی وجود دارد درباره‌ی معانی آن کلمات، جمله‌سازی، به‌کارگیری صفات یا افعال، پاسخ به پرسش‌ها و پرکردن جاهای خالی که به نظر می‌رسد کودکان را به درک عمیق داستان ترغیب می‌کند.

درس‌هایی از زندگی پیامبران

نویسنده: گروه نویسندگان

مترجم: جواد ثابت‌نژاد

ویراستاران: پریسا همایون‌روز، محمد جهان‌تیغ

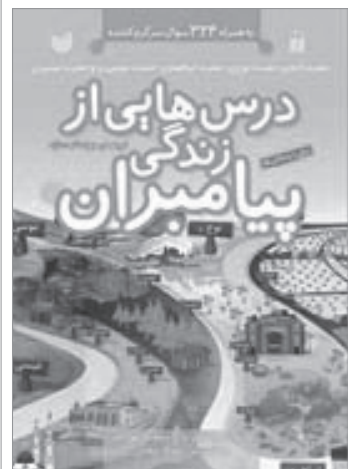
ناشر: ذکر (کتاب‌های قاصدک)

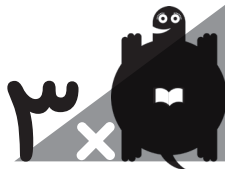
۲۴۸ صفحه

۲۲۰۰۰ تومان

گروه سنی: کودکان سال‌های آخر دبستان

کاربرد: آشنایی با زندگی پیامبران اولوالعزم





از تولد تا رسالت

قصه‌ی زندگی شخصیت‌های مذهبی و پیامبران و امامان از اهمیت زیادی برخوردار است. بارها و بارها می‌توان آن‌ها را ساخت و پرداخت و به روایت‌های گوناگون بیان کرد. نوشتن این داستان‌ها بسیار دشوار است، چون نویسندگان هم باید به شگردهای داستان‌نویسی و جذابیت‌های آن پای‌بند باشند هم از رویدادهای تاریخی آگاه باشند، در ضمن حساسیت‌هایی را هم که درباره‌ی نوشتن شخصیت‌های مقدس وجود دارد درک کنند.

پیامبر اسلام یکی از بزرگ‌ترین مردان دینی است که زندگی‌اش فراز و فرودهای زیادی داشته است. قصه‌هایی از: حضرت محمد (ص) یک مجموعه ده جلدی درباره‌ی پیامبر اکرم (ص) است که در قالب داستان، کودکان را با زندگی و اخلاق پیامبر از تولد تا دعوت همگان به اسلام آشنا می‌کند. نثر روان و ساده این مجموعه از جمله ویژگی‌های خوب آن است و می‌توان به راحتی آن را برای کودکان به صورت قصه تعریف کرد. بعضی از کلمات در پاورقی توضیح داده شده اند. تصویرگری مناسب و استفاده از رنگ‌های متنوع و تصاویر ساده هم برای کودکان جذابیت دارد.

«نزدیک‌های غروب بود. حیاط را آب پاشیده و جارو کرده بودند. آمنه روی تختی کنار دیوار حیاط نشسته بود. بزرگ شدن کودکی که در شکم داشت نشان می‌داد که وقت به دنیا آمدنش نزدیک است. در خانه به صدا درآمد...»

تولد، نخستین جلد از این مجموعه است و زندگی در صحرا، یک سال با مادر و با پدر بزرگ به کودکی حضرت محمد (ص) می‌پردازد. سفر به شام پنجمین جلد درباره‌ی روزگار جوانی و ازدواج با خدیجه و محمدآمین از دیگر جلد‌های این مجموعه است. پیامبری از زمانی می‌گوید که حضرت مبعوث شده و رسالت را برعهده گرفته. دعوت خویشان و دعوت همگان به اسلام عنوان جلد‌های نهم و دهم است.

قصه‌هایی از حضرت محمد(ص)

نویسنده: محمدرضا سرشار

تصویرگر: حسام‌الدین طباطبایی

ناشر: قدیانی (کتاب‌های بنفشه)

هر جلد: ۱۲ صفحه

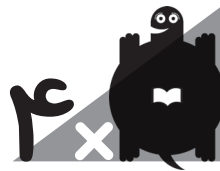
هر جلد: ۲۵۰۰ تومان

گروه سنی: کودک

کاربرد: آشنایی با زندگی حضرت محمد(ص)



تولد از زندگی در صحرا | یک سال با مادر |
با پدر بزرگ | سفر به شام | ازدواج با خدیجه |
محمد آمین | پیامبری | دعوت خویشان |
دعوت همگان به اسلام



زیر پنج سال

بگذارید روباه مرغش را بدزد

همیشه نباید مزاحم روباه‌های مرغ‌دزد شد. گاهی باید اجازه داد مرغ‌شان را بدزدند. اصلاً بستگی دارد به روباه. یعنی روباه داریم تا روباه. روباه این کتاب روباه خوبی است، ناقلاً نیست. البته شاید یک‌جورهایی ناقلاً هم باشد، اما از آن ناقلاهای دوست‌داشتنی و مهربان است.

ماجرا از آنجا شروع می‌شود که خرس و خرگوش و خروس سر میز مشغول صرف غذا هستند. مرغ و خروس و جوجه‌ها هم دوروبرشان می‌پلکنند. ناگهان روباهی از راه می‌رسد و مرغ را برمی‌دارد و پا می‌گذارد به فرار.

خرس و خرگوش و خروس روباه را دنبال می‌کنند تا مرغ را نجات دهند. اما هر بار چه می‌بینند... بهتر است خودتان کتاب را ببینید. مطمئنم تا اواسط کتاب متوجه نمی‌شوید ماجرا از چه قرار است و مطمئنم از هر صفحه‌اش لذت می‌برید و البته غافلگیر می‌شوید.

ادبیات کودک ما هنوز در خلق کتاب تصویری حرفه‌ای نیست. شاید به این دلیل که هنوز مفهوم کتاب تصویری برای ما روشن نیست و بر سر آن اتفاق نظر نداریم. و شاید‌ها و شاید‌های دیگر...

اما روباه مرغ‌دزد یک کتاب تصویری خوب است. این کتاب نویسنده ندارد، فقط یک تصویرگر دارد که کارش را خیلی خوب بلد است. پدیدآورنده‌ی کتاب، بدون کاربرد حتی یک کلمه، داستانی به شدت شیرین و دلچسب را روایت می‌کند که برای تمام سنین جذاب و دوست‌داشتنی است؛ حتی برای بچه‌های زیر شش سال که می‌توانند کتاب را بخوانند و قصه را دنبال کنند، بدون این که خواندن بدانند.

روباه مرغ‌دزد

تصویرگر: بئاتریس رودریگز

ناشر: مبتکران

۳۲ صفحه

۵۵۰۰ تومان

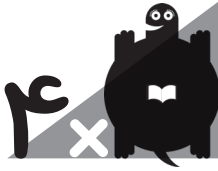
گروه سنی: خردسال، کودکان سال‌های

اول دبستان

کاربرد: پرورش تخیل و قدرت

داستان‌گویی، لذت و سرگرمی





وقتی با پیاز و فیل و هپلی هیو آشنا می شوم

تلفیق قصه و تصویر از ویژگی‌های مجموعه‌ی قصه‌ها و تصویرهاست که با تکیه بر آثار نویسندگان نام‌آشنای ادبیات کودک و نوجوان و تصویرگری‌های تصویرگران این حیطه منتشر شده است. همان‌طور که پشت جلد کتاب آمده نباید فراموش کرد کلام و تصویر هنگام خواندن این آثار برای کودک باید هم‌زمان پیش بروند. کودک هم باید بخواند و هم ببیند تا بتواند قصه را بفهمد و به پایان برساند. این مجموعه پنج جلد دارد.

مجموعه‌ی قصه‌ها و تصویرها

نویسندگان: افسانه شعبان‌نژاد، مجید راستی،

سوسن طاق‌دیس، محمدرضا شمس

تصویرگر: حدیثه قربان

ناشر: پیدایش

هر جلد: ۱۲ صفحه

هر جلد: ۸۵۰۰ تومان

گروه سنی: خردسال

کاربرد: افزایش خلاقیت و اعتماد به نفس،

آشنایی با دنیای اطراف

افسانه شعبان‌نژاد این بار به سراغ یک ماجرای ساده برای مخاطب رفته است، اگر یک نفر کورکورانه و صرف دوستی و آشنایی و ندیده و نشنیده کاری را انجام داد چه اتفاقی برایش رخ می‌دهد؟ رفتن به دنبال مگسی که داخل شکم هپلی‌هو شده آغاز ماجرای وقتی هپلی‌هیو خواب بود است. تالاپ... سیب افتاد هم کتاب دیگر این مجموعه به قلم شعبان‌نژاد است که ماجرای افتادن یک سیب را دنبال می‌کند.

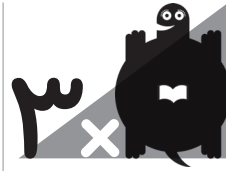
مجید راستی از ماجرای قایم‌باشک بازی که بچه‌ها عاشقش هستند برای روایت داستانش استفاده کرده است. در کتاب من و فیل من یک پسر کوچولو که با تصویرگری **حدیثه قربان** با عینک و بامزه خلق شده است می‌خواهد قایم شود. او خلاقانه بهترین جا را انتخاب می‌کند. در این کتاب هم می‌توان شمارش تا ۵ را یاد گرفت، هم با گوشه و کنار خانه و اسامی آن‌ها آشنا شد.

در کتاب **چی به چی؟** کی به کی؟ هم **سوسن طاق‌دیس** کودک خردسال را به کنجکاوای ترغیب می‌کند و این که با زاویه دید بهتری به محیط اطرافش بنگرد. با دیدن نشانه‌ها فکر کند و از کنار اتفاقات به سادگی نگذرد.

محمدرضا شمس با اشیا و حیوانات به صورت خلاقانه و متفاوت برخورد کرده است. پیازی که گرمش بود داستان یک پیاز است با کاربردهایی متفاوت از بقیه‌ی پیازها. افزایش کنجکاوای و نگاهی متفاوت به دنیای اطراف از ویژگی‌های این کتاب است.



پیازی که گرمش بود | چی به چی؟ کی به کی؟
| من و فیل من | هپلی هیو خواب بود |
تالاپ... سیب افتاد



سیاه، سفید، قرمز

بادکنک زبولون، کتابی است با نوشته‌های کم و تصاویر نوآورانه. در نتیجه هم می‌توان آن را برای کودکانی که خواندن نمی‌دانند برخواند و تصاویرش را به آن‌ها نشان داد، و هم می‌توان آن را به دست نوسودان سپرد. **زبولون**، جونده‌ی کوچکی است که تنها دوستش، **بادکنک قرمز** را گم می‌کند. کتاب ماجرای جست‌وجو برای یافتن بادکنک است. بادکنکی که زبولون در تاریکی شب بدون آن احساس تنهایی، ترس و غربت می‌کند. در این مسیر موجودات بسیاری به زبولون کمک می‌کنند. موجوداتی که همه به خاطر رنگ قرمزشان اول زبولون را به اشتباه می‌اندازند که نکند بادکنکش باشند، اما بعد که زبولون می‌فهمد، بادکنکی در کار نیست، دل‌شان برای او می‌سوزد و همراهش می‌شوند. قصه خیلی هم نوآورانه نیست. ساده و سراسر است و قابل حدس. آنچه کتاب را از کتاب‌های مشابه متمایز می‌کند، تصاویرش است.

تمامی صحنه‌ها در شب اتفاق می‌افتند، شبی که زبولون را می‌ترساند. تصویرگر در پس زمینه‌ی سیاه‌رنگ اشیا و شخصیت‌های سیاه و سفیدی را گنجانده و این دو رنگ را با رنگ قرمزی که زبولون به دنبال آن است ترکیب کرده است. در عین حال با همین رنگ‌های محدود و طراحی‌های ساده موفق شده شخصیت‌ها و فضای داستان را به خوبی ترسیم کند. حاصل کار تصاویری ساده، مثل متن داستان، اما در عین حال خیال‌انگیز و نوآورانه است، تصاویری که فضای ویژه‌شان در ذهن می‌ماند.

بادکنک زبولون

نویسنده: آلیس بریر هاکه

تصویرگر: آلیویه فیلیپینو

مترجم: رکسانا سپهر

ناشر: مبتکران

صفحه ۳۶

۶۵۰۰ تومان

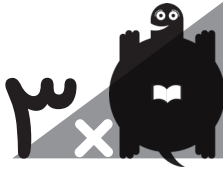
گروه سنی: خردسال، کودکان سال‌های

اول دبستان

کاربرد: کمک به خودباوری و کنار آمدن

با تغییرات





چیزهایی که کوچولوها لازم است بدانند

فرهنگ تصویری کوچولوها

نویسنده: امیلی برمون

مترجم: منصوره محمودی

ناشر: شهرقلم

هر جلد: ۲۷ صفحه

هر جلد: ۷۰۰۰ تومان

گروه سنی: خردسال

کاربرد: آموزش مهارت‌های فردی و

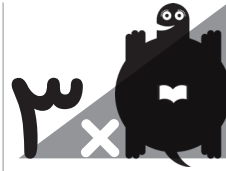
بهداشتی

وقتی با بچه‌های زیر پنج سال سر و کار داریم باید با زبان و شیوه‌ای متفاوت عمل کنیم. زبانی که درک کنند و حس و حال بهتری به آن‌ها بدهد. یکی از شیوه‌های آموزش به این گروه سنی آموزش داستانی است. آن هم با تصاویری که کودک بتواند خودش را در همان فضا و موقعیت قرار بدهد.

این مجموعه به راحتی کودک را در موقعیت‌های مختلف قرار می‌دهد. در خانه‌ای که زندگی می‌کند و با چیزهایی که سر و کار دارد. اینکه در چه کارهایی می‌تواند به بزرگ‌ترها کمک کند. چه چیزهایی می‌تواند در درس‌ساز و خطرناک باشد. همکاری و کمک به بقیه اعضای خانواده چه معنایی دارد. اینکه هر کاری در جایی مشخص باید انجام شود و هر کار وسایل و ابزار مورد نیاز خودش را می‌خواهد.

و در نهایت چگونه به عنوان یک عضو در جمع خانواده و دوستان رفتار کند و چه رفتارهایی مناسب است تا در جمع پذیرفته شود. در جلد دوم که به بهداشت و سلامت پرداخته است به این گروه سنی مفاهیم بهداشت و سلامت و رعایت اصول بهداشتی را آموزش می‌دهد، مفاهیمی مثل مراقبت از دندان‌ها، چگونه غذا خوردن، رفتن به دست‌شویی، مراقبت از اعضای بدن، برخی از مواردی است که به کمک تصویر به آن پرداخته شده است. شاید بعضی از دغدغه‌های والدین به کمک این کتاب برطرف شود و کودک مفهوم بایدها و نبایدهای بهداشتی را بهتر درک کند. پس بهتر است با شیوه‌ای داستانی و دوستانه به سراغ مشکلات و رفع آن‌ها رفت.





سیرک شبانه

نینا دختر موبلند و مرتب و نمونه‌ای بود. این را همه به او می‌گفتند: «نینا چقدر تو خوبی.» او خوب نقاشی می‌کرد، خوب آواز می‌خواند، حتی موقع خواب نیز دختر خیلی خوبی بود. او در یک جمله همه‌ی کارها را به خوبی انجام می‌داد.

تا اینکه یک روز خسته شد: «دیگر حوصله ندارد همیشه دختر خوبی باشد».

او می‌خواست تخس و بلا باشد، آتش‌پاره باشد و دردسر درست کند. یکی از ویژگی‌های این کتاب قطع مناسب و نیز تصویرگری‌هایی است که کاملاً هماهنگ با فضای داستان پیش می‌رود. بازی تصویرگر با دم‌گربه برای اینکه بتواند فضای اطراف مادر و دختر را نشان دهد، پخش و پلا شدن اجسام در دور و بر نینا، وقتی که شیطننت را برمی‌گزیند در کنار رنگ قهوه‌ای و سبز تیره‌ای که به عنوان زمینه‌ی تصاویر انتخاب شده، می‌تواند برای مخاطب جالب باشد. اما ماجرا با شیطان و پردردسر شدن نینا پایان نمی‌گیرد. او به زدن نت اشتباهی موسیقی، ایجاد دردسر موقع خواب یا آزار گربه‌اش اکتفا نمی‌کند. حتی کلماتی مانند لطفاً و ببخشید را هم فراموش می‌کند. این‌گونه است که آه و ناله و واگویی‌های مادر و پدرش آغاز می‌شود. آن‌ها نیز روش متفاوتی در پیش می‌گیرند. مدام می‌گویند «نینا تو چقدر شیطونی». در این داستان کنجکاو‌های دخترانه با نقاشی و کلمات به تصویر کشیده شده‌اند. در عین حال رفتارهای پدر و مادرها نیز منعکس می‌شود. اینکه چگونه واکنش نشان می‌دهند. این کتاب می‌تواند راهنمایی کوچک برای آشنایی کودکان با آداب معاشرت و درست و غلط رفتارهای روزانه باشد. این کتاب پیشنهادی ساده برای پدر و مادرها نیست، از کودکان‌تان هیچ انتظاری نداشته باشید. آن‌ها را در قالب‌های خوب و بد قرار ندهید. بگذارید آن‌ها هم مثل شخصیت این کتاب فقط خودشان باشند؛ مثل نینا که می‌خواست فقط نینا باشد. داستان با یک بازی پایان می‌یابد.

نینای شیطون

نویسنده: ژولیت میکال برگ

تصویرگر: آنالورا کانتون

مترجم: شقایق قندهاری

ناشر: مبتکران

صفحه ۳۶

۸۵۰۰ تومان

گروه سنی: خردسال، کودکان سال‌های اول

دبستان

کاربرد: آموزش آداب معاشرت

